



# អេស៊ីប៊ីដា ក្រុងនីម សេនឃី

ផ្ទាល់បណ្តុះបណ្តាលដំណើរការអ្នកធ្វើទុកចិត្ត



របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ  
២០១២

# វគ្គហ្វឹកហ្វឺនអភិវឌ្ឍន៍ជំនាញ សម្រាប់និស្សិត និងសាធារណជន



១. ជំនាញភ្នាក់ងារឥណទាន
២. ជំនាញភ្នាក់ងារទីផ្សារ
៣. ជំនាញបេឡាធិការ
៤. ជំនាញធុរកិច្ច ហិរញ្ញវត្ថុ និងធនាគារ ផ្សេងៗទៀត

## អត្ថប្រយោជន៍ទទួលបានពីការសិក្សា

១. មានអាទិភាពខ្ពស់ក្នុងការដាក់ពាក្យចូលបម្រើការងារស្របតាមលក្ខខណ្ឌជ្រើសរើស របស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។
២. បង្កើនគុណវុឌ្ឍិសម្រាប់ជោគជ័យក្នុងការស្វែងរកការងារជាមួយស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុនានា ។
៣. ទទួលបានចំណេះដឹង ជំនាញ ហិរញ្ញវត្ថុ-ធនាគារ ធ្វើឲ្យជំនួញប្រសើរឡើងប្រកបដោយសីលធម៌ វិជ្ជាជីវៈខ្ពស់ ។



ទស្សនៈ

អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ ជាមជ្ឈមណ្ឌលឈានមុខក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ក្នុងការផ្តល់សេវាកម្មបណ្តុះបណ្តាលវិស័យ ធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ប្រកបដោយគុណភាពខ្ពស់បំផុត ជូនដល់សិក្ខាកាមទាំងក្នុង និងក្រៅប្រទេស ។

បេសកកម្ម

បេសកកម្មរបស់ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ គឺបណ្តុះបណ្តាលសិក្ខាកាមទាំងក្នុង និងក្រៅប្រទេសនូវចំណេះជំនាញ ធុរកិច្ច ធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុទាន់សម័យ ប្រកបដោយគុណភាពខ្ពស់បំផុត ដើម្បីអភិវឌ្ឍសមត្ថភាពក្នុងការគ្រប់គ្រងចាត់ចែង អាជីវកម្មឲ្យមានប្រសិទ្ធភាព ដោយអនុវត្តឲ្យបាននូវនិរន្តរភាព និងបង្កើនអត្ថប្រយោជន៍ជូនដល់ភាគទុនិក កម្មករនិយោជិត ព្រមទាំងសហគមន៍ទាំងអស់ ។

យើងប្រកាន់ខ្ជាប់ជានិច្ចនូវគោលការណ៍សីលធម៌វិជ្ជាជីវៈ សង្គម ច្បាប់ និងបរិស្ថានប្រកបដោយកម្រិតខ្ពស់បំផុត ។



របាយការណ៍នេះរៀបចំដោយ  
ការិយាល័យទំនាក់ទំនងសាធារណៈ  
និងគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ  
អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ និង  
ចេញផ្សាយដោយការិយាល័យទំនាក់ទំនងសាធារណៈ ។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម និងចម្ងល់ផ្សេងៗ  
សូមទាក់ទងមក អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ  
អាសយដ្ឋាន៖ អគារលេខ៥០ កែងផ្លូវលេខ ៥១៦  
និង ៣៣៥ ភូមិ០៦ សង្កាត់បឹងកក់១ ខណ្ឌទួលគោក  
រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៣ ៩៩៩ ៩៤៤ / ៨៨១ ៧៩០  
ទូរសារ ៖ ០២៣ ៩៩៩ ៩៧៩ / ៨៨១ ៧៨០  
អ៊ីម៉ែល ៖ [info@acledatrainingcenter.com.kh](mailto:info@acledatrainingcenter.com.kh)  
វេបសាយ ៖ [www.acledatrainingcenter.com.kh](http://www.acledatrainingcenter.com.kh)

## កម្មវិធីហ្វឹកហ្វឺនសម្រាប់ស្ថាប័នខាងក្រៅ និងសាធារណជន

អេស៊ីលីដា ក្រេននីង សេនធីរ ផ្តល់នូវការហ្វឹកហ្វឺនផ្សេងៗពីគ្នា ដែលគួបផ្សំចំណេះដឹង និងជំនាញ ក្នុងការអនុវត្តការងារដោយផ្ដោតលើគុណភាពជាចម្បង ។ បច្ចុប្បន្ននេះមានកម្មវិធីហ្វឹកហ្វឺន៦ប្រភេទ ផ្តល់ជូនអតិថិជនមកពីស្ថាប័នខាងក្រៅទាំងក្នុងប្រទេស និងអន្តរជាតិ ៖

១- វគ្គហ្វឹកហ្វឺនខ្លីៗតាមប្រក្រតិទិនហ្វឹកហ្វឺនប្រចាំឆ្នាំ



២- វគ្គហ្វឹកហ្វឺនតាមតម្រូវការ ឬ តាមការស្នើសុំ



៣- វគ្គទស្សនកិច្ចសិក្សាសម្រាប់ប្រតិបត្តិករមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ



៤- វគ្គសិក្ខាសាលា និងទស្សនកិច្ចសិក្សា ផ្លាស់ប្តូរ បទពិសោធន៍ សម្រាប់និយតករមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ



៥- វគ្គហ្វឹកហ្វឺនអភិវឌ្ឍន៍ជំនាញសម្រាប់និស្សិត និងសាធារណជន



៦- វគ្គហ្វឹកហាត់ការងារជាក់ស្តែងនៅកន្លែងការងារ



## កម្មវិធីហ្វឹកហ្វឺនសម្រាប់កម្មករនិយោជិត ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី

អេស៊ីលីដា ត្រែននឹង សេនធី បានបំពេញមុខងារដ៏សំខាន់ផងដែរក្នុងការបណ្តុះបណ្តាលសមត្ថភាពកម្មករនិយោជិត ដែលបានរួមចំណែកនៅក្នុងភាពជោគជ័យរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។ បច្ចុប្បន្ននេះ អេស៊ីលីដា ត្រែននឹង សេនធី មានកម្មវិធីហ្វឹកហ្វឺន៤ប្រភេទសម្រាប់បណ្តុះបណ្តាលកម្មករនិយោជិត ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ៖

### ១- វគ្គហ្វឹកហ្វឺនកម្មករនិយោជិតថ្មី



### ២- វគ្គហ្វឹកហ្វឺនការងារដំបូង (អភិវឌ្ឍន៍មុខតំណែង)



### ៣- វគ្គបណ្តុះបណ្តាលកម្មករនិយោជិតដែលកំពុងបម្រើការងារ (វគ្គបំពាក់បំប៉ន វគ្គសិក្ខាសាលា...)



### ៤- វគ្គសិក្ខាសាលាបណ្តុះបណ្តាលជំនាញគ្រូហ្វឹកហ្វឺន



## កម្មវិធីកម្មសិក្សាសម្រាប់និស្សិត

ដើម្បីចូលរួមក្នុងការអភិវឌ្ឍធនធានមនុស្សនៅក្នុងសង្គម អេស៊ីលីដា ត្រែននឹង សេនធី បានផ្តល់ឱកាសដល់និស្សិតជាតិ និងអន្តរជាតិ ដែលកំពុងសិក្សានៅតាមគ្រឹះស្ថានខេត្តមសិក្សា មកធ្វើកម្មសិក្សាដោយឥតគិតថ្លៃនៅធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី សម្រាប់ការសិក្សាស្រាវជ្រាវលើចំណេះដឹង ជំនាញ ដើម្បីសរសេរបាយការណ៍ ឬសារណាបញ្ចប់ការសិក្សារបស់ពួកគេ ។

### ១- កម្មវិធីកម្មសិក្សាសម្រាប់និស្សិត





| ឯកតាគិតជាខ្ទង់ពាន់ដុល្លារអាមេរិក | ៣១/១២/១២<br>បានធ្វើសវនកម្ម | ៣១/១២/១១<br>បានធ្វើសវនកម្ម | បម្រែបម្រួល ( % ) |
|----------------------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------|
| <b>ទិន្នន័យហិរញ្ញវត្ថុសង្ខេប</b> |                            |                            |                   |
| ទ្រព្យសកម្ម                      | ១.៧៦៤.៧៣៦                  | ៧៨៥.៨១១                    | ១២៥%              |
| បំណុល                            | ៧២៤.៩៩២                    | ៨០២.១៦២                    | -១០%              |
| ដើមទុន                           | ២០៥.០០០                    | ៥.០០០                      | ៤.០០០%            |
| មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន                | ១.០៣៩.៧៤៤                  | ( ១៦.៣៥១ )                 | ៦.៤៥៩%            |
| ចំណូលដុល                         | ២.៦៩២.២១២                  | ៦៦២.៧១០                    | ៣០៦%              |
| ប្រាក់ចំណេញមុនពន្ធដក             | ១.០៦០.៦៩៣                  | ( ២៦.៦៨៩ )                 | ៤.០៧៤%            |
| ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្រោយពន្ធដក      | ៨៥៦.០៩៥                    | ( ២១.៣៥១ )                 | ៤.១១០%            |
| ចំណេញក្នុងមួយភាគហ៊ុន             | \$៤,១៧                     | ( \$៤,២៧ )                 | ១៩៨%              |
| ភាគលាភ <sup>១</sup>              | \$០,០០                     | \$០,០០                     | ០%                |

<sup>១</sup> ភាគលាភ មិនត្រូវបានបែងចែកពីប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្រោយពន្ធដក (ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី, ក្រុមហ៊ុនមេ, កាន់កាប់ភាគហ៊ុនអេស៊ីលីដា ត្រូវបានផ្តល់សេនធីរ ១០០%)



វគ្គហ្វឹកហ្វឺនខ្នាតអន្តរជាតិ Microfinance Winter Academy, ១៨ - ២៣ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១២, ខេត្តសៀមរាប  
សហការរៀបចំដោយ អេស៊ីលីដា ត្រូវបានផ្តល់ និង Frankfurt School of Finance & Management, Germany.

- ទ្រព្យសកម្មកើនឡើង ១២៥% រហូតដល់ ១.៧៦៤.៧៣៦ ដុល្លារអាមេរិក ។
- ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធក្រោយដកពន្ធកើនឡើង ៤.១១០% រហូតដល់ ៨៥៦.០៩៥ ដុល្លារអាមេរិក ។
- មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុនកើនឡើង ៦.៤៥៩% រហូតដល់ ១.០៣៩.៧៤៤ ។
- អនុបាតចំណាយប្រតិបត្តិការថយចុះពី ៨២,៥១% មកត្រឹម ៣៤,៣២% ។
- អត្រាប្រាក់ចំណូលក្រៅពីការហ្វឹកហ្វឺនខាងក្នុងធៀបនឹងចំណូលដុល កើនឡើងពី ៤,៦៧% រហូតដល់ ១០,៩៣% ។
- បានបណ្តុះបណ្តាលកម្មករនិយោជិត ធនាគារ អេស៊ីលីដា កីអិលស៊ី ចំនួន១៥៥វគ្គ មានសិក្ខាកាមចូលរួមសរុប ចំនួន ៦.០៤៨នាក់ ។
- បានបណ្តុះបណ្តាលកម្មករនិយោជិតក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធក្រៅប្រទេស ចំនួន៧វគ្គ មានសិក្ខាកាមចូលរួមសរុបចំនួន ៧១នាក់ ។
- បានបណ្តុះបណ្តាល និងចែករំលែកបទពិសោធន៍សម្រាប់ស្ថាប័នខាងក្រៅ ចំនួន១៣វគ្គ មានសិក្ខាកាមចូលរួមសរុបចំនួន ១៥៥នាក់ ។
- បានបើកវគ្គបណ្តុះបណ្តាលអភិវឌ្ឍន៍ជំនាញសម្រាប់និស្សិត ចំនួន៩វគ្គ មានសិក្ខាកាមចូលរួមសរុប ២១៥នាក់ ។
- ចាត់ចែងបណ្តាលកម្មសិក្សាដល់និស្សិត មានចំនួនរហូតដល់ ១.២៨២ នាក់ ។

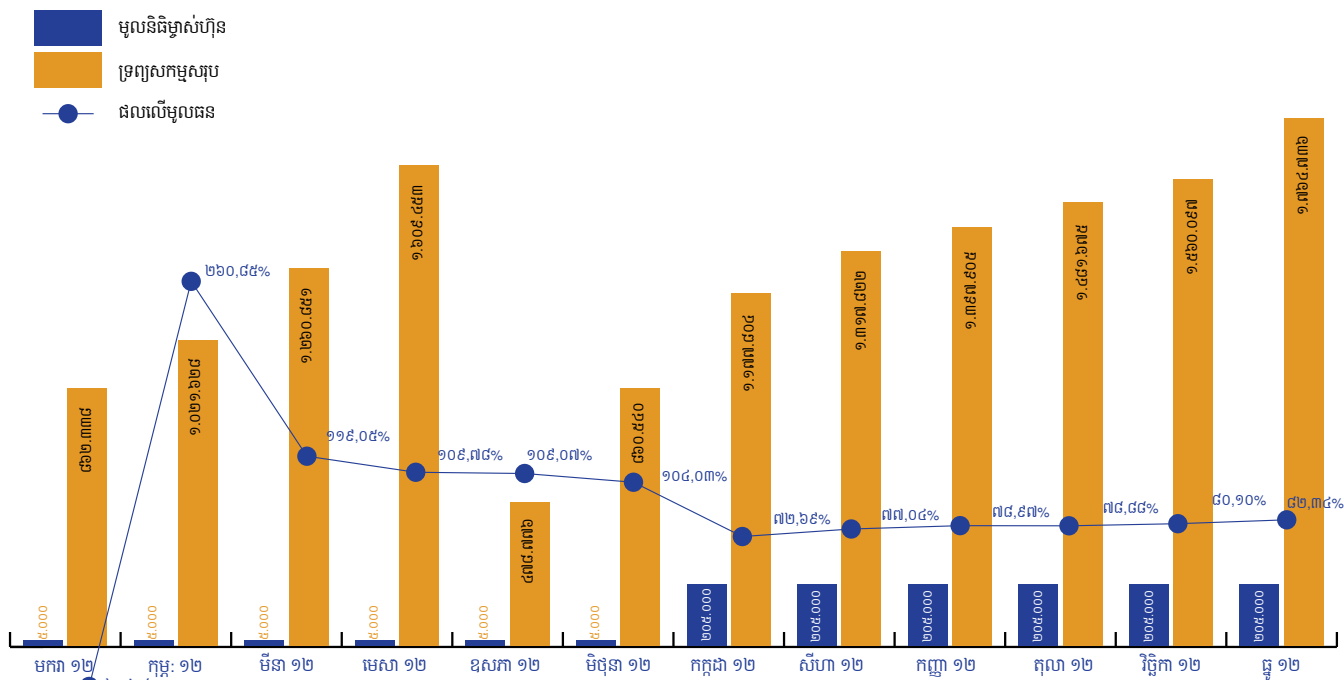


ឯកឧត្តម Htein Lin អគ្គនាយក ស្ថាប័នត្រួតពិនិត្យមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុមីយ៉ាន់ម៉ា ទទួលស្វាគមន៍ប្រតិភូធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដឹកនាំដោយលោក គឹម វ៉ាដា អគ្គនាយករង នាយកដ្ឋានត្រួតពិនិត្យ ក្នុងសិក្ខាសាលាចែករំលែកបទពិសោធន៍ ស្តីពីការគ្រប់គ្រង និងត្រួតពិនិត្យលើវិស័យមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ នាថ្ងៃទី០៨-០៩ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១២ នៅក្នុងប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ា

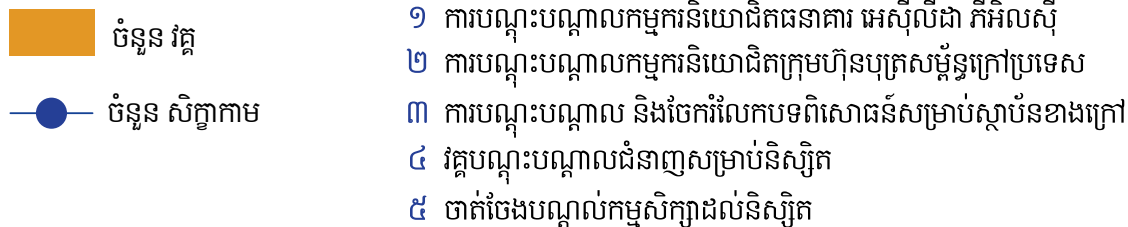


វគ្គសិក្ខាសាលា ស្តីពីការត្រួតពិនិត្យលើវិស័យមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ, ថ្ងៃទី០៨-០៩ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១២, ប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ា រវាង ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងស្ថាប័នត្រួតពិនិត្យមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុមីយ៉ាន់ម៉ា ដែលរៀបចំដោយ អេស៊ីលីដា ក្រេននិង សេនធីរ

## ទ្រព្យសកម្មសរុប/មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន និងផលលើមូលធន ឆ្នាំ២០១២

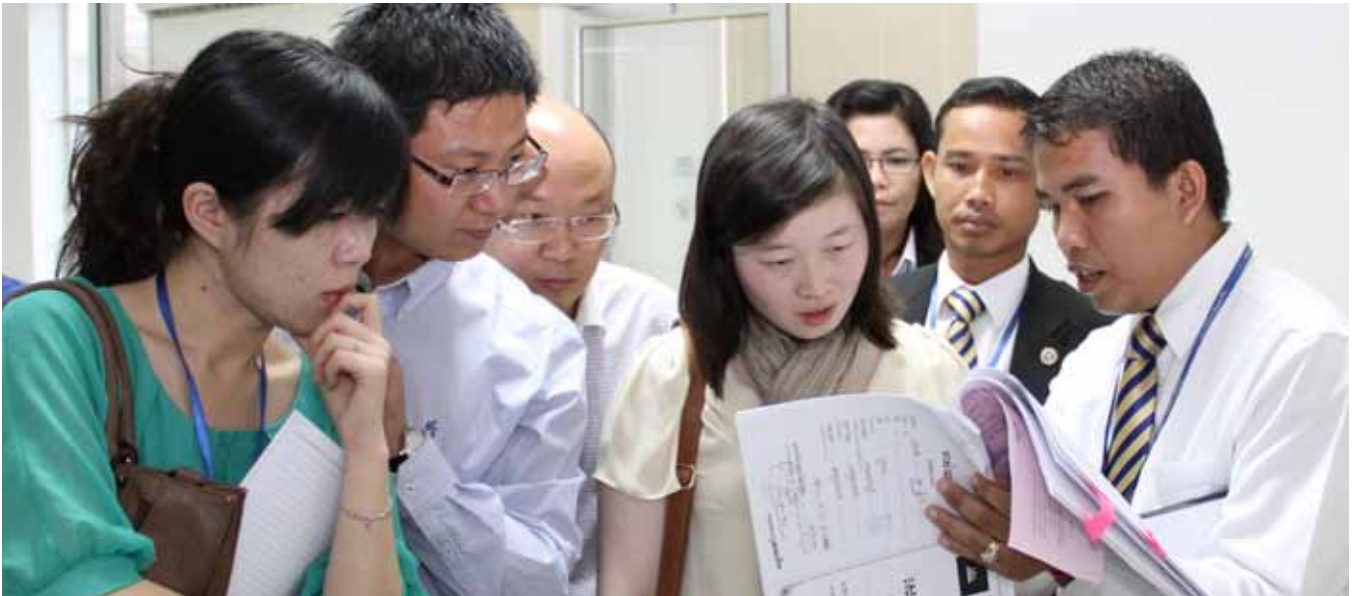


## វគ្គហ្វឹកហ្វឺន និងចំនួនសិក្ខាកាម





|   |    |
|---|----|
| របាយការណ៍ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល.....                | ៨  |
| របាយការណ៍អគ្គនាយក .....                               | ១១ |
| អង្គការលេខ .....                                      | ១៤ |
| ភាគទុនិក.....   | ១៥ |
| ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល.....                               | ១៦ |
| គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ.....                          | ១៨ |
| ក្រុមសីលធម៌ .....                                     | ២១ |
| របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងរបាយការណ៍សវនករឯករាជ.....      | ២២ |
| ស្ថាប័នដែលទទួលសេវាហ្វីកហ្វីន.....                     | ៣៤ |
| ការិយាល័យកណ្តាលធនាគារ អេស៊ីលីដា និងបុត្រសម្ព័ន្ធ..... | ៤១ |
| សកម្មភាពហ្វីកហ្វីន.....                               | ៤២ |



ដំណើរទស្សនកិច្ចសិក្សារបស់សិស្សាកាម វគ្គហ្វីកហ្វីនខ្នាតអន្តរជាតិ Microfinance Winter Academy 2012 នៅសាខាក្រុងផ្សារលើ ខេត្តសៀមរាប



និស្សិតរួមជំនាន់ថតរូបទុកជាអនុស្សាវរីយ៍ក្រោយពីទទួលបានវិញ្ញាបនបត្របញ្ចប់ដោយជោគជ័យ វគ្គបណ្តុះបណ្តាលជំនាញសម្រាប់និស្សិត ដែលរៀបចំដោយ អេស៊ីលីដា ក្រុមនិង សេនធីរ



លោក ចាន់ សេរី  
ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បាននិងកំពុងចូលរួមចំណែក បណ្តុះបណ្តាលអភិវឌ្ឍធនធានមនុស្ស នូវចំណេះជំនាញ និង សីលធម៌វិជ្ជាជីវៈប្រកបដោយគុណភាព និងប្រសិទ្ធភាព ដែល លោកអ្នកជឿទុកចិត្ត និងកក់ក្តៅបំផុត មិនត្រឹមតែសម្រាប់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ជាក្រុមហ៊ុនមេ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ក្នុងនិងក្រៅប្រទេសប៉ុណ្ណោះទេ, អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ ក៏ បាននិងកំពុងបន្តចែករំលែកនូវចំណេះជំនាញ សីលធម៌ និង បទពិសោធន៍ជោគជ័យ របស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ក៏ដូចជា ជោគជ័យក្នុងវិស័យធនាគារ និងមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រទេសកម្ពុជា ជូនដល់និយោជក ប្រតិបត្តិករ និស្សិត និង សាធារណជន ទាំងក្នុង និងក្រៅប្រទេសផងដែរ ។

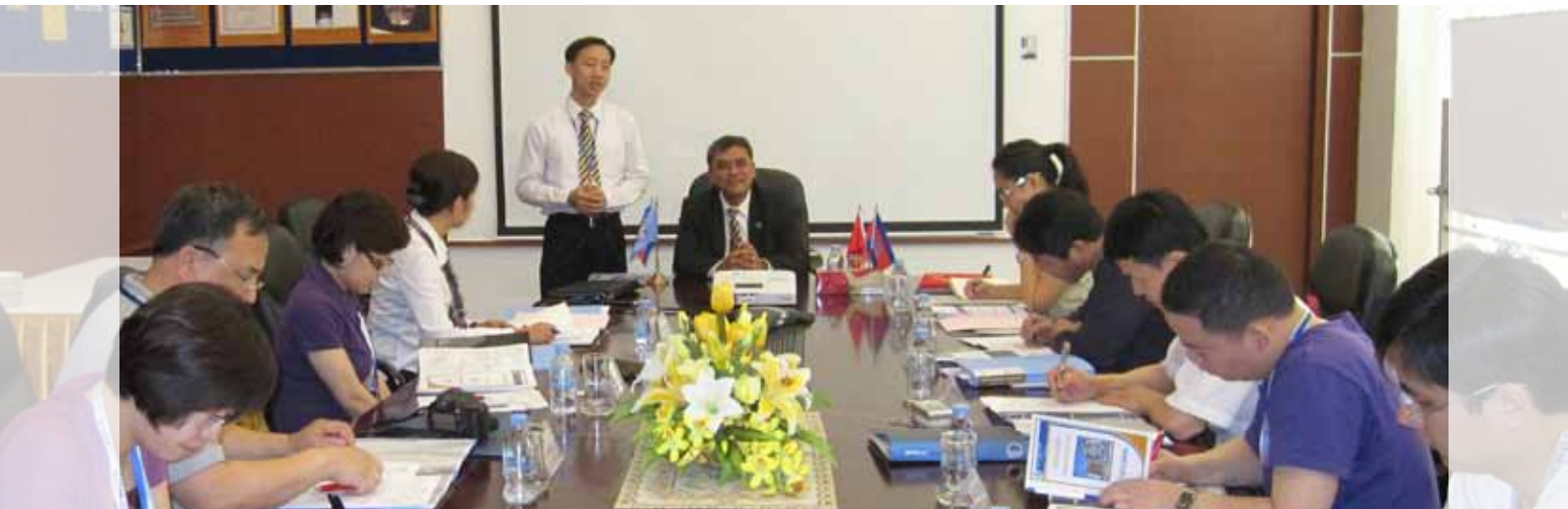
អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បន្តរក្សាជំនឿទុកចិត្ត ជូន អតិថិជនខាងក្នុង និងខាងក្រៅជានិច្ច ។

វិស័យអប់រំកម្ពុជាក្នុងឆ្នាំ២០១២

លទ្ធផលដែលសម្រេចបានក្នុងឆ្នាំ២០១១ ដល់២០១២ របស់ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា បានឆ្លុះបញ្ចាំងពីការរីកចម្រើនក្នុងវិស័យអប់រំនៅក្នុងប្រទេស កម្ពុជា ។

មកដល់បច្ចុប្បន្ននេះនៅទូទាំងប្រទេសកម្ពុជាមានសាលារៀនចំណេះដឹង ទូទៅចំនួន១១.៣៧០ ។ ជាមួយគ្នានេះគ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សាមានចំនួន១០១ ក្នុងនោះគ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សារដ្ឋមាន៣៩ និងឯកជនមាន៦២ ។ និស្សិត

ចាប់ពីថ្នាក់បរិញ្ញាបត្ររង មានចំនួន២៥៥.៧៩១នាក់ នារីស្មើនឹង៣៨% ។ និស្សិតប្រឡងបញ្ចប់ការសិក្សា ក្នុងឆ្នាំសិក្សា២០១១-២០១២ ថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រ សរុបមានចំនួន៣៤.៩៧៨នាក់ ក្នុងនោះមានស្រីចំនួន១៤.៤៣២នាក់ ។ ថ្នាក់ បរិញ្ញាបត្រជាន់ខ្ពស់ មាននិស្សិតកំពុងសិក្សាចំនួន១៤.៩៩៧នាក់ ស្រីចំនួន ២.៨៨៥នាក់ និងបានបញ្ចប់ការសិក្សាចំនួន៥.៣៨១នាក់ ស្រីចំនួន១.២១៤ នាក់ ។ ថ្នាក់បណ្ឌិតមាននិស្សិតកំពុងសិក្សាមានចំនួន១.០៦៣នាក់ ស្រីចំនួន ៥៧នាក់ និងបានបញ្ចប់ការសិក្សា មានចំនួន៤៧នាក់ ស្រី០១នាក់ ។



លោកប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទទួលស្វាគមន៍ភ្ញៀវមកពីស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុប្រទេសចិន ធ្វើទស្សនកិច្ចសិក្សាអំពីបទពិសោធន៍ជោគជ័យរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី



### វិភាគទាន របស់ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ

អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បាននិងកំពុងបន្តចាត់ចែងរៀបចំបណ្តាល ការបណ្តុះបណ្តាល ដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងតម្រូវការរបស់ក្រុមហ៊ុនមេ និង ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធផ្សេងទៀត ក្នុងការអភិវឌ្ឍធនធានមនុស្សឱ្យមានសមត្ថភាព ខ្ពស់ ដើម្បីបន្តផ្តល់នូវសេវាកម្មបទដ្ឋានកម្រិតខ្ពស់បំផុតជូនដល់អតិថិជន ។

លើសពីនេះ ដើម្បីចូលរួមចំណែកនៅក្នុងការកសាងសមត្ថភាពធនធានមនុស្ស នៅក្នុងវិស័យធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បានចូលរួម ជាចលករដ៏សកម្ម ក្នុងបេសកកម្មចែករំលែកនូវចំណេះជំនាញ និងបទពិសោធន៍ ជោគជ័យរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ក៏ដូចជាជោគជ័យក្នុងវិស័យ ធនាគារ និងមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រទេសកម្ពុជា ជូនដល់ប្រតិបត្តិករ និង និយតករផ្សេងទៀតរបស់បណ្តាប្រទេសក្នុងតំបន់អាស៊ាន និងអន្តរជាតិ ស្រប ទៅតាមទស្សនៈវិស័យដ៏ទូលំទូលាយ និងជាប្រធានចែករំលែកដ៏ថ្លៃថ្លារបស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី និងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ក្រោមកិច្ចសហការ ផ្តល់មូលនិធិ ជំនួយសហប្រតិបត្តិការរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលអាណ្លីម៉ង់ តាមរយៈធនាគារ អភិវឌ្ឍអាណ្លីម៉ង់ (KfW) ។

ការហ្វឹកហ្វឺន និងការអភិវឌ្ឍ គឺជាបេះដូងនៃការខិតខំប្រឹងប្រែងជាប់ជា ប្រចាំរបស់អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ ក្នុងការបង្កើនសមត្ថភាពវិជ្ជាជីវៈ ប្រកបដោយសីលធម៌ ជូនដល់អតិថិជនទាំងក្នុង និងក្រៅប្រទេសដើម្បីធានា បាននូវការផ្តល់សេវាកម្មបទដ្ឋានកម្រិតខ្ពស់បំផុតជូនអតិថិជនរបស់ខ្លួន ។

### លទ្ធផលទទួលបានក្នុងឆ្នាំ ២០១២

ដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងទស្សនៈ និងបេសកកម្ម ក្នុងការចូលរួមអភិវឌ្ឍធនធាន មនុស្សរបស់ខ្លួនក្នុងឆ្នាំ២០១២ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បានផ្តល់ការ បណ្តុះបណ្តាលដល់កម្មករនិយោជិតធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី បានចំនួន ៦.០៤៨នាក់ ក្នុងនោះកម្មករនិយោជិតថ្មី ដែលជានិស្សិតទើបតែបញ្ចប់ការសិក្សា ពីថ្នាក់ឧត្តមសិក្សា មានចំនួន៨៦៥នាក់ ។ ក្រៅពីនេះ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បានផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលដល់កម្មករនិយោជិតក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ក្រៅប្រទេសរបស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ចំនួន៧១នាក់ និងបានផ្តល់ការ បណ្តុះបណ្តាល និងចែករំលែកបទពិសោធន៍ ជូនស្ថាប័នខាងក្រៅ ចំនួន

១៥៥នាក់ ក្នុងនោះមានសិក្ខាកាមក្នុងស្រុកមកពីស្ថាប័នចំនួន២៣ និង សិក្ខាកាមអន្តរជាតិ ចំនួន២៧ស្ថាប័នមកពីប្រទេសចំនួន១៤ ។ ចាប់ពីខែ សីហា ឆ្នាំ២០១២ ដើម្បីឱ្យនិស្សិតទទួលបាននូវគុណវុឌ្ឍិខ្ពស់សម្រាប់ឱកាស ជោគជ័យ ក្នុងការស្វែងរកការងារជាមួយស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុនានា និងការធ្វើ ជំនួញផ្ទាល់ខ្លួន អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បានបើកវគ្គបណ្តុះបណ្តាល ជំនាញសម្រាប់និស្សិតចំនួន៩វគ្គ ដែលមានសិក្ខាកាមចូលរួម សរុបចំនួន ២១៥នាក់ ។

ជាមួយគ្នានេះដែរ ដើម្បីចូលរួមក្នុងការអភិវឌ្ឍធនធានមនុស្សនៅក្នុង សង្គម អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បានផ្តល់ឱកាស ដល់និស្សិតជាតិ និងអន្តរជាតិ ដែលកំពុងសិក្សានៅតាមគ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សា មកធ្វើ កម្មសិក្សាដោយឥតគិតថ្លៃនៅធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី សម្រាប់ ការសិក្សាស្រាវជ្រាវលើចំណេះដឹង ជំនាញ ដើម្បីសរសេររបាយការណ៍ ឬសារណាបញ្ចប់ការសិក្សារបស់ពួកគេ ។ លទ្ធផលបូកបន្តគិតមកដល់ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២ មាននិស្សិតជាតិសរុបចំនួន៩.៤៥៧នាក់ មកពី គ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សាចំនួន៥៧ និងនិស្សិតអន្តរជាតិចំនួន៤៨នាក់ មកពី គ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សាចំនួន២២បានទទួលអត្ថប្រយោជន៍ពីកម្មវិធីបណ្តាល កម្មសិក្សារបស់ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ ។

សម្រាប់លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុក្នុងឆ្នាំ២០១២ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បានទទួលប្រាក់ចំណេញសុទ្ធតាមបង្គោល ចំនួន ៨៥៦.០៩៥ ដុល្លារអាមេរិក, ទ្រព្យសកម្មបានកើនឡើង ១២៥% រហូតដល់ ១.៧៦៤.៧៣៦ ដុល្លារអាមេរិក និងមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុនបានកើនឡើង រហូតដល់ ១.០៣៩.៧៤៤ ដុល្លារអាមេរិក ។ ចំណែកអនុបាតប្រសិទ្ធភាព ប្រតិបត្តិការ បានថយចុះពី ៨២,៥១% មកត្រឹម ៣៤,៣២% និងអត្រាប្រាក់ ចំណូលក្រៅពីការហ្វឹកហ្វឺនខាងក្នុងរៀបចំចំណូលដុលបានកើនឡើង ពី៤,៦៧% រហូតដល់ ១០,៩៣% ។

### ទស្សនវិស័យ និង ផែនការយុទ្ធសាស្ត្រឆ្នាំ២០១៣

ដើម្បីសម្រេចបានសមិទ្ធផលសម្រាប់ឆ្នាំ២០១៣ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បានកំណត់ផែនការជាអាទិភាពដូចតទៅ ៖



គ្រូឧទ្ទេស និងសិក្ខាកាមជាថ្នាក់ដឹកនាំធនាគារ អេស៊ីលីដា ក្រោកឈររំលឹកគុណមាតា-បិតាចំនួន១០វិនាទី មុននឹងចាប់ផ្តើមវគ្គបណ្តុះបណ្តាលចំណេះដឹងធនធានមនុស្ស និងអប់រំសីលធម៌



- ១- បន្តពង្រឹងលើការប្រតិបត្តិគោលការណ៍ទាំងអស់ ឲ្យបានខ្ជាប់ខ្ជួន និងជំរុញការអភិវឌ្ឍគោលការណ៍ប្រតិបត្តិ និងគ្រប់គ្រងកិច្ចការជំនួញឲ្យមានភាពត្រឹមត្រូវ គ្រប់គ្រាន់ និងទាន់សម័យស្របតាមការវិវត្តថ្មីៗរបស់ក្រុមហ៊ុនមេ និងទីផ្សារ ដោយធានាបាននូវអនុលោមភាពតាមច្បាប់ជាតិ និងអន្តរជាតិ ។
- ២- ធ្វើឲ្យមានភាពចម្រុះនៃប្រភពចំណូល ដោយកាត់បន្ថយបន្ទុកម្ខាងៗលើការពឹងផ្អែកប្រភពចំណូលពីក្រុមហ៊ុនមេ តាមរយៈការបង្កើតសេវាកម្មបណ្តុះបណ្តាលថ្មីៗបន្ថែមដែលមានទីផ្សារគោលដៅធំទូលាយដូចជាការបង្កើតវគ្គខ្លីៗសម្រាប់និស្សិត បង្កើតថ្នាក់កម្រិតខ្ពស់សិក្សា សេវាប្រឹក្សាយោបល់ សេវាកម្មស្រាវជ្រាវលើវិស័យហិរញ្ញវត្ថុ និងធនាគារ សេវាកម្មសិក្សាទីផ្សារសេវាហិរញ្ញវត្ថុ និងសហគ្រាសខ្នាតមធ្យម ដោយមានការសហការជាមួយក្រុមហ៊ុនមេ និងដៃគូផ្សេងទៀត ។
- ៣- អភិវឌ្ឍ អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ ឲ្យក្លាយទៅជាគ្រឹះស្ថានសិក្សាខ្នាតអន្តរជាតិ ដែលមានការទទួលស្គាល់ជាសកល ក្នុងការផ្តល់ជូននូវសេវាកម្មអប់រំ បណ្តុះបណ្តាល ប្រកបដោយគុណភាព និងសីលធម៌កម្រិតខ្ពស់បំផុត ជូនដល់បុគ្គលិកអេស៊ីលីដា និស្សិត និងសិក្ខាកាមពីស្ថាប័នជាតិ និងអន្តរជាតិ ។
- ៤- ផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់ ក្នុងការវិនិយោគលើធនធានមនុស្ស តាមរយៈការកសាងសមត្ថភាពបន្ថែមដល់ថ្នាក់គ្រប់គ្រង សាស្ត្រាចារ្យ និងបុគ្គលិកជំនាញដែលពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីឲ្យធនធានមនុស្សរបស់អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ អាចបំពេញការងារប្រកបដោយចំណេះជំនាញ វិជ្ជាជីវៈ គុណភាព ប្រសិទ្ធភាព និងផលិតភាពការងារខ្ពស់ ធានាបាននូវការផ្តល់សេវាកម្មអប់រំ បណ្តុះបណ្តាល គុណភាពកម្រិតខ្ពស់បំផុត ជូនដល់អតិថិជន ។

៥- អភិវឌ្ឍ អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ ឲ្យក្លាយទៅជាមជ្ឈមណ្ឌលសិក្សាស្រាវជ្រាវ និងអភិវឌ្ឍព័ត៌មានដ៏ទូលំទូលាយមួយ លើវិស័យហិរញ្ញវត្ថុ សហគ្រាសខ្នាតតូច និងមធ្យម និងសិក្សាអប់រំ ដើម្បីផ្តល់ការប្រឹក្សាយោបល់ ដល់ស្ថាប័នអន្តរជាតិនានា ដែលចង់ស្វែងយល់ និងមានបំណងចូលរួមវិនិយោគទុននៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា លើវិស័យទាំងនេះ ។

ជាចុងបញ្ចប់ខ្ញុំសូមសម្តែងនូវការរីកចម្រើន និងអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅចំពោះធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ដែលជាក្រុមហ៊ុនមេ អតិថិជន និងសាធារណជន ព្រមទាំងដៃគូជាតិ អន្តរជាតិ ជាពិសេស រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាដែលបានផ្តល់ការជឿទុកចិត្ត និងគាំទ្រដល់ អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ ក្នុងបេសកកម្មបណ្តុះបណ្តាលធនធានមនុស្សកន្លងមក ។ យើងខ្ញុំក៏សូមសម្តែងនូវកតញ្ញយ៉ាងជ្រាលជ្រៅ ជូនចំពោះសមាជិក-សមាជិកាក្រុមប្រឹក្សាភិបាលសម្រាប់ការប្តេជ្ញាចិត្ត និងការគាំទ្រពេញមួយឆ្នាំកន្លងមកនេះ ។ សូមលោកអ្នកព្រមទាំងក្រុមគ្រួសារទទួលបាននូវសុខភាពល្អនិងជោគជ័យស៊ីមង្គលជានិច្ចនិរន្តរ៍ តរៀងទៅ ។



ចាន់ សេរី  
ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ថ្ងៃទី២២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៣



កម្មការនិយោជិតថ្មី របស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ លីមីធីត ចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាលកម្មការនិយោជិតថ្មី រៀបចំដោយ អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ នៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា



លោក នេត សេន្ន  
អគ្គនាយក

## សមិទ្ធផលសម្រេចបានក្នុងឆ្នាំ២០១២

### បរិយាកាសនៃការបណ្តុះបណ្តាល

ស្ថិតនៅក្នុងបរិបទនៃការប្រកួតប្រជែង ដែលមានលក្ខណៈកាន់តែស្រួចស្រាល់ឡើងៗ ស្ថាប័នអាជីវកម្មនីមួយៗ បានខិតខំរីះរកនូវគន្លឹះយុទ្ធសាស្ត្រថ្មីៗ ដើម្បីឆ្លើយតប និងរក្សាបាននូវឧត្តមភាពក្នុងការប្រកួតប្រជែងនៅក្នុងទីផ្សារ ។ ជាក់ស្តែង ការវិនិយោគលើធនធានមនុស្ស តាមរយៈការបណ្តុះបណ្តាល និងការអភិវឌ្ឍចំណេះជំនាញ បានក្លាយទៅជាយុទ្ធសាស្ត្រអាទិភាពចម្បងមួយ ក្នុងចំណោមយុទ្ធសាស្ត្រអាទិភាពចម្បងសំខាន់ៗផ្សេងទៀតរបស់ស្ថាប័នអាជីវកម្មទាំងនោះ ជាពិសេសគឺធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ដែលបច្ចុប្បន្នគឺជាធនាគារលំដាប់លេខមួយនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងកំពុងរក្សាបាននូវភាពនាំមុខ ក្នុងរបេសកកម្មបណ្តុះបណ្តាលសេវាកម្មធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ប្រកបដោយគុណភាពកម្រិតខ្ពស់បំផុត ។

ជាការពិតណាស់ដែលថាការបណ្តុះបណ្តាល និងការអភិវឌ្ឍចំណេះជំនាញដល់បុគ្គលិក បានចូលរួមចំណែកក្នុងការធ្វើឲ្យសម្រេចបាននូវសមិទ្ធផលជោគជ័យដ៏ត្រចះត្រចង់របស់ស្ថាប័នអាជីវកម្មមួយ តាមរយៈការធ្វើឲ្យប្រសើរឡើង នូវចំណេះជំនាញ និងអាកប្បកិរិយារបស់បុគ្គលិក ។ លទ្ធផលស្តែងចេញពីបណ្តាលការបណ្តុះបណ្តាល និងការអភិវឌ្ឍចំណេះជំនាញដល់បុគ្គលិករួមមាន ៖ ការបង្កើននូវសេចក្តីពេញចិត្តលើការងាររបស់បុគ្គលិកបង្កើនគុណភាព ប្រសិទ្ធភាព និងផលិតភាពការងារ បង្កើនសមត្ថភាពនៅក្នុងការសម្របខ្លួនជាមួយនឹងជំនាញការងារថ្មី បច្ចេកវិជ្ជាថ្មី ឬវិធីសាស្ត្រថ្មី បង្កើនគំនិតច្នៃប្រឌិតក្នុងការងារ កាត់បន្ថយអត្រាគ្រោះថ្នាក់ក្នុងការងារ និងកាត់បន្ថយអត្រាអវត្តមាននិយម និងអត្រាចាកចេញពី

អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បានប្តេជ្ញាចិត្តយ៉ាងមុតមាំ ក្នុងការបន្តអភិវឌ្ឍន៍ និងលើកកម្ពស់កម្មវិធីហ្វឹកហ្វឺន ដើម្បីធានាបាននូវគុណភាពនៃការបណ្តុះបណ្តាល ឆ្លើយតបទៅនឹងតម្រូវការរបស់អតិថិជន ក្នុងការអភិវឌ្ឍធនធានមនុស្សឲ្យមានសមត្ថភាពខ្ពស់ ប្រកបដោយសីលធម៌វិជ្ជាជីវៈ ធានាបាននូវការផ្តល់បទដ្ឋានសេវាកម្មកម្រិតខ្ពស់បំផុត ជូនដល់អតិថិជនរបស់ខ្លួន ។

យើងប្តេជ្ញាបន្ត ចូលរួមចំណែកក្នុងការអភិវឌ្ឍវិស័យហិរញ្ញវត្ថុមួយ ឲ្យមានលក្ខណៈពេញលេញនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងបណ្តាប្រទេសនៅក្នុងតំបន់ ស្របតាមទស្សនវិស័យដ៏ទូលំទូលាយ និងជាវប្បធម៌ចែករំលែកដ៏ថ្លៃថ្លារបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី និងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ។

ការងាររបស់បុគ្គលិក ។ ជាមួយនេះផងដែរ ការបណ្តុះបណ្តាល និងការអភិវឌ្ឍចំណេះជំនាញដល់បុគ្គលិក ត្រូវបានគេប្រើប្រាស់ជាគ្រឿងលើកទឹកចិត្តដ៏មានប្រសិទ្ធភាព ដែលនឹងជួយរក្សាបាននូវធនធានមនុស្សឲ្យនៅគង់វង្សជាមួយស្ថាប័នរបស់ខ្លួន ។

នៅក្នុងរបេសកកម្មរបស់ខ្លួន អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បានចាត់ចែងបណ្តាលការបណ្តុះបណ្តាល ដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងតម្រូវការរបស់ក្រុមហ៊ុនមេ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធផ្សេងទៀតក្នុងការអភិវឌ្ឍធនធានមនុស្ស ឲ្យមានសមត្ថភាពខ្ពស់ ដើម្បីបន្តផ្តល់នូវបទដ្ឋានសេវាកម្មកម្រិតខ្ពស់បំផុតជូនដល់អតិថិជន ។ លើសពីនេះ ដើម្បីចូលរួមចំណែកនៅក្នុងការកសាងសមត្ថភាពធនធានមនុស្ស នៅក្នុងវិស័យធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បានចូលរួមជាចលករដ៏សកម្មក្នុងរបេសកកម្មចែករំលែកនូវចំណេះជំនាញ និងបទពិសោធន៍ជោគជ័យ របស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ក៏ដូចជាជោគជ័យក្នុងវិស័យធនាគារ និងមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រទេសកម្ពុជា ជូនដល់ប្រតិបត្តិករក្នុងស្រុក ប្រតិបត្តិករ និងនិយតករផ្សេងទៀត របស់បណ្តាប្រទេសក្នុងតំបន់អាស៊ាន និងអន្តរជាតិ ក្រោមកិច្ចសហការផ្តល់មូលនិធិជំនួយសប្បុរសរបស់រដ្ឋាភិបាលអាណ្លីម៉ង់ តាមរយៈធនាគារអភិវឌ្ឍអាណ្លីម៉ង់ (KfW) ។

### លទ្ធផលប្រតិបត្តិការក្នុងឆ្នាំ២០១២

- ទ្រព្យសកម្មកើនឡើងពី ៧៨៥.៨១១ ដុល្លារអាមេរិក រហូតដល់ ១.៧៦៤.៧៣៦ ដុល្លារអាមេរិក ។

- ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធត្រឹមត្រូវបង់ពន្ធកើនឡើងពី -២១.៣៥១ ដុល្លារអាមេរិក ដល់ ៨៥៦.០៩៥ ដុល្លារអាមេរិក ។
- មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន កើនឡើងពី -១៦.៣៥១ ដុល្លារអាមេរិក រហូតដល់ ១.០៣៩.៧៤៤ ដុល្លារអាមេរិក ។
- អនុបាតចំណាយប្រតិបត្តិការថយចុះពី ៨២,៥១% មកត្រឹម ៣៤,៣២% ។
- អត្រាប្រាក់ចំណូលក្រៅពីការហ្វឹកហ្វឺនខាងក្នុង ធៀបនឹងចំណូលដុល កើនឡើងពី ៤,៦៧% រហូតដល់ ១០,៩៣% ។
- ការបណ្តុះបណ្តាលកម្មករនិយោជិតធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ៖
  - វគ្គហ្វឹកហ្វឺនកម្មករនិយោជិតថ្មី ចំនួន ២៩ វគ្គ សរុបសិក្ខាកាម ចំនួន១.៣៧៦ នាក់
  - វគ្គហ្វឹកហ្វឺនការងារដំបូង ចំនួន ៣០ វគ្គ សរុបសិក្ខាកាមចំនួន៣៤២ នាក់
  - វគ្គបណ្តុះបណ្តាលកម្មករនិយោជិតដែលកំពុងបម្រើការងារ ចំនួន ៨៦ វគ្គ សរុបសិក្ខាកាម ចំនួន២.៩០៤ នាក់
  - វគ្គសិក្ខាសាលាបណ្តុះបណ្តាលគ្រូហ្វឹកហ្វឺន ចំនួន ២ វគ្គ សរុបសិក្ខាកាម ចំនួន១១២ នាក់
  - វគ្គគ្រប់គ្រងធនធានមនុស្ស និង អប់រំសីលធម៌ ចំនួន ៨ វគ្គ សរុបសិក្ខាកាម ចំនួន១.៣១៤ នាក់
- ការបណ្តុះបណ្តាលកម្មករនិយោជិតក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធត្រៀមទេស ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ៖
  - វគ្គហ្វឹកហ្វឺនកម្មករនិយោជិតថ្មី ចំនួន ៣ វគ្គ សរុបសិក្ខាកាម ចំនួន៤២ នាក់
  - វគ្គហ្វឹកហ្វឺននៅនឹងកន្លែងការងារ ចំនួន ៤ វគ្គ សរុបសិក្ខាកាមចំនួន២៩ នាក់
- ការបណ្តុះបណ្តាល និងចែករំលែកបទពិសោធន៍សម្រាប់ស្ថាប័នខាងក្រៅ ៖
  - វគ្គសិក្ខាសាលាសម្រាប់ស្ថាប័នក្នុងស្រុក ចំនួន ៥ វគ្គ សរុបសិក្ខាកាម ចំនួន ៥០ នាក់
  - វគ្គសិក្ខាសាលាខ្នាតអន្តរជាតិ ចំនួន ២ វគ្គ សរុបសិក្ខាកាម ចំនួន ៦៤ នាក់
  - វគ្គទស្សនកិច្ចសិក្សាសម្រាប់ស្ថាប័នពីក្រៅប្រទេស ចំនួន៦ វគ្គ សរុបអ្នកចូលរួម ចំនួន ៤១ នាក់
- វគ្គបណ្តុះបណ្តាលជំនាញសម្រាប់និស្សិត ចំនួន៩វគ្គ សរុបសិក្ខាកាមចូលរួម ចំនួន២១៥ នាក់ ។
- ចាត់ចែងបណ្តាលកម្មសិក្សាដល់និស្សិតចំនួន១.២៨២នាក់ ក្នុងនោះមានកម្មសិក្សាការីបរទេសចំនួន២នាក់ ។

## យុទ្ធសាស្ត្រអាទិភាពសម្រាប់ឆ្នាំ២០១៣

- ១- បន្តអភិវឌ្ឍ និងធ្វើឲ្យទាន់សម័យនូវគោលការណ៍ប្រតិបត្តិ និងនីតិវិធីគ្រប់គ្រងកិច្ចការជំនាញទាំងអស់ ដើម្បីធានាបាននូវអំណាចក្នុងការងារ ឯកភាពនៃបទដ្ឋានការងារ និងបង្ការបានជាអតិបរមានូវហានិភ័យទាំងឡាយ ។
- ២- សិក្សា និងវិភាគអំពីតម្រូវការហ្វឹកហ្វឺនរបស់ក្រុមហ៊ុនមេ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធផ្សេងទៀត និងបន្តអភិវឌ្ឍកម្មវិធីហ្វឹកហ្វឺនឲ្យមានគុណភាពខ្ពស់ និងទាន់សម័យ ដើម្បីធានាបាននូវគុណភាពនៃការហ្វឹកហ្វឺន និងឧត្តមភាពការងារ ឆ្លើយតបទៅនឹងតម្រូវការ និងការវិវត្តថ្មីៗរបស់ក្រុមហ៊ុនមេ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធផ្សេងទៀត ក្នុងការអភិវឌ្ឍធនធានមនុស្សឲ្យមានសមត្ថភាពខ្ពស់ ដើម្បីបន្តផ្តល់នូវបទដ្ឋានសេវាកម្មកម្រិតខ្ពស់បំផុតជូនដល់អតិថិជន ។



សិក្ខាកាមជាតិ និងអន្តរជាតិ ចក្ខុបទុកជាអនុស្សាវរីយ៍ក្រោយបញ្ចប់វគ្គបណ្តុះបណ្តាលខ្នាតអន្តរជាតិ ដែលរៀបចំដោយ អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ



- ៣- រៀបចំបណ្តុះបណ្តាល បំពាក់បំប៉នវិធីសាស្ត្រ និងបច្ចេកទេសក្នុងការបង្រៀនដល់គ្រូហ្វឹកហ្វឺនជាប្រចាំ និងពង្រឹងយន្តការក្នុងការគ្រប់គ្រងត្រួតពិនិត្យ និងសម្របសម្រួលការបង្រៀនរបស់គ្រូ ក៏ដូចជាការរៀនសូត្ររបស់សិក្សាកាម ដើម្បីធានាបាននូវប្រសិទ្ធភាពនៃការផ្ទេរ និងការទទួលចំណេះជំនាញ ។
- ៤- បង្កើនកិច្ចទំនាក់ទំនងសាធារណៈ និងពង្រឹងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាមួយស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុ អង្គការ គ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សាទាំងក្នុង និងក្រៅប្រទេស និងបណ្តាញមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិនានានៅក្នុងតំបន់ ដើម្បីពង្រីកទីផ្សារលក់សេវាហ្វឹកហ្វឺន និងផ្សព្វផ្សាយកេរ្តិ៍ឈ្មោះរបស់អេស៊ីលីដា ត្រេននីង សេនធីរី ជាពិសេស បង្កើនកិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាមួយដៃគូអន្តរជាតិ ដើម្បីរៀបចំវគ្គបណ្តុះបណ្តាលខ្នាតអន្តរជាតិ និងដើម្បីឈានទៅទទួលបាននូវការសហការអនុវត្តគម្រោងការថ្មីៗបន្ថែមទៀត ។
- ៥- ធ្វើឲ្យប្រសើរឡើង នូវប្រសិទ្ធភាព ឧបករណ៍ផ្សព្វផ្សាយ មធ្យោបាយផ្សព្វផ្សាយ ជាពិសេសវេបសាយ អេស៊ីលីដា ត្រេននីង សេនធីរី ក្នុងការជម្រុញសកម្មភាពផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មាន បណ្តុះបណ្តាលអតិថិជនខាងក្នុង និងផ្សព្វផ្សាយលក់សេវាហ្វឹកហ្វឺនសម្រាប់អតិថិជនខាងក្រៅ ឲ្យបានកាន់តែទូលំទូលាយ ។
- ៦- រៀបចំវគ្គបណ្តុះបណ្តាលជំនាញធនាគារខ្លីៗសម្រាប់និស្សិត ដោយផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់ ទៅលើការបណ្តុះវិន័យសិក្សា ការអប់រំសីលធម៌ ធានាបាននូវគុណភាព និងតម្លាភាពកម្រិតខ្ពស់បំផុត ។
- ៧- បង្កើនការលក់សេវាហ្វឹកហ្វឺនដល់អតិថិជនខាងក្រៅ ដើម្បីទទួលបាននូវអត្រាប្រាក់ចំណូលក្រៅពីការហ្វឹកហ្វឺនខាងក្នុង ធៀបនឹងចំណូលដុលកើនដល់ចំនួន១៧,៦% ។
- ៨- បន្តចាត់ចែងការគ្រប់គ្រងចំណាយឲ្យមានប្រសិទ្ធភាព កាត់បន្ថយនូវចំណាយមិនចាំបាច់ តាមរយៈការសន្សំសំចៃការប្រើប្រាស់ឧបករណ៍និងសម្ភារៈទូទៅ ដើម្បីរក្សាបាន នូវអនុបាតប្រសិទ្ធភាពប្រតិបត្តិការក្រោម ៥០% ។ ពង្រឹងជាប្រចាំនូវកិច្ចការសន្តិសុខ សណ្តាប់ធ្នាប់ អនាម័យ

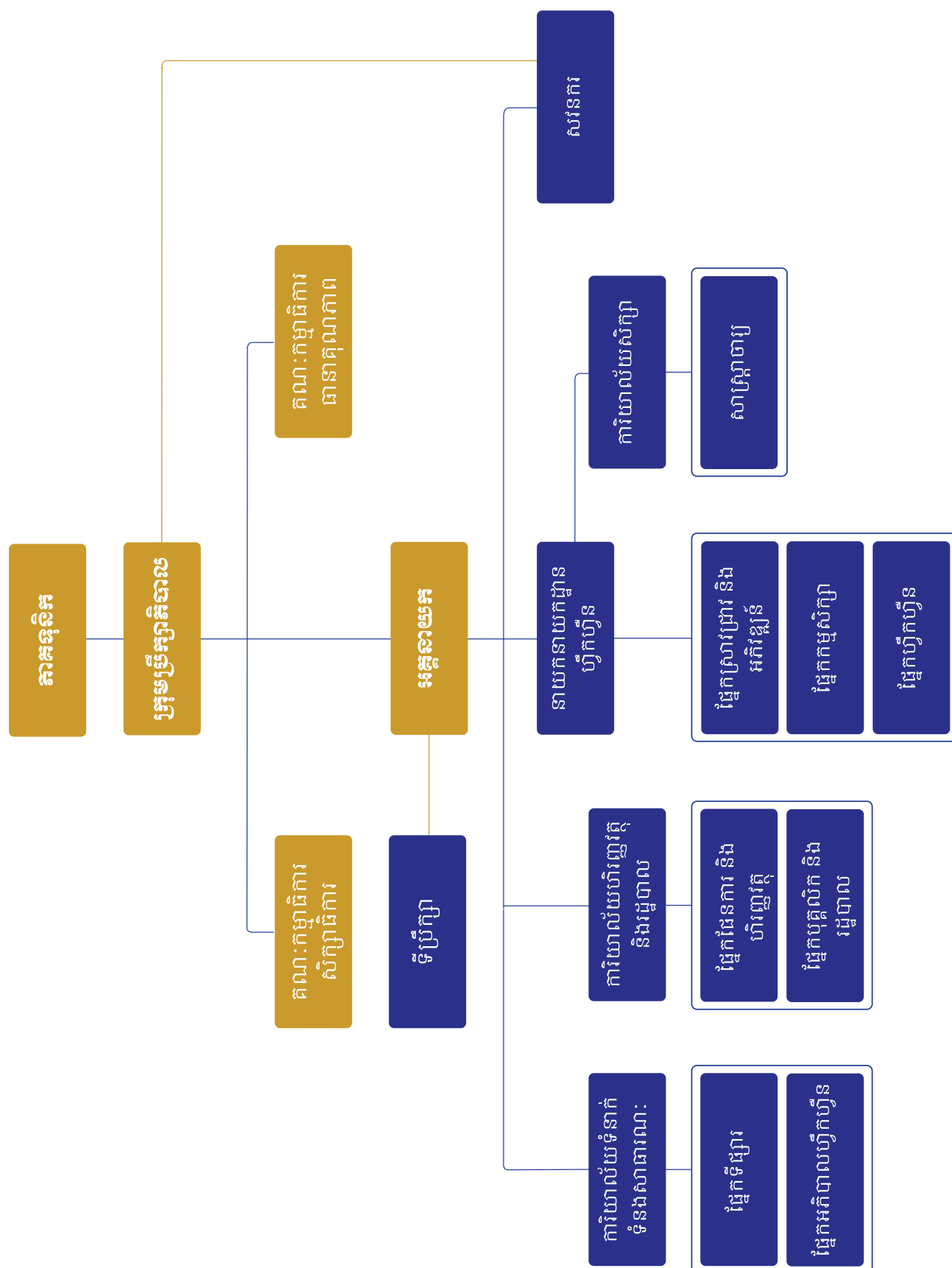
- កិច្ចការរៀប និងអភិបាលកិច្ចការិយាល័យ ដើម្បីបន្តផ្តល់ភាពជាក់លាក់ដល់អតិថិជនខាងក្នុង និងខាងក្រៅ ។
  - ៩- រៀបចំ ចាត់ចែងការដាក់ពាក្យស្នើសុំឆ្លើយតប/កម្លាយទៅជាគ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សាដែលមានការទទួលស្គាល់គុណភាពអប់រំ ដើម្បីបន្តឈានទៅចាប់ដៃគូជាមួយគ្រឹះស្ថានឧត្តមសិក្សាខ្នាតអន្តរជាតិ ក្នុងការរៀបចំថ្នាក់ "អនុបណ្ឌិតមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុតំបន់មេគង្គ" និងដើម្បីទាក់ទាញភាគទុនិកអន្តរជាតិល្បីៗ ។
- ជាចុងបញ្ចប់ យើងខ្ញុំសូមសម្តែងនូវការរីកចម្រើន និងកតញ្ញយ៉ាងជ្រាលជ្រៅចំពោះអតិថិជនដ៏ឆ្លាតវៃ ក្រុមហ៊ុនមេ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ក្រុមប្រឹក្សាយោបល់ថ្នាក់គ្រប់គ្រង និងបុគ្គលិក ព្រមទាំងដៃគូជាតិ និងអន្តរជាតិ និងជាពិសេសរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ដែលបានផ្តល់ទំនុកចិត្ត និងផ្តល់ការគាំទ្រយ៉ាងកក់ក្តៅដល់អេស៊ីលីដា ត្រេននីង សេនធីរី ក្នុងរបស់កកម្មបណ្តុះបណ្តាលធនធានមនុស្សកន្លងមក ។ យើងខ្ញុំសូមបង្គំសូមឲ្យលោកអ្នក និងក្រុមគ្រួសារ ទទួលបាននូវសេចក្តីសុខកាយ សប្បាយចិត្ត ចម្រើនដោយប្រយោជន៍ ជោគជ័យក្នុងនាទីការងារ និងមុខជំនួញប្រកបដោយគុណភាព និងប្រសិទ្ធភាពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់កុំបីឃ្លៀងឃ្លាតឡើយ ។



លោក ឆន ពន្លឺ  
អគ្គនាយក  
ថ្ងៃទី២២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៣



សិក្សាកាមថតរូបអនុស្សាវរីយ៍ក្រោយពីបញ្ចប់ដោយជោគជ័យវគ្គបណ្តុះបណ្តាលស្តីពី ការគ្រប់គ្រងគុណភាពឥណទាន សហការរៀបចំដោយ អេស៊ីលីដា ត្រេននីង សេនធីរី និង GIZ នៅប្រទេសឡាវ



អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធី ជាសហគ្រាសឯកបុគ្គលទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត ដែលបានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មដោយគោរពទៅតាមច្បាប់ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធី មានការិយាល័យស្ថិតនៅអាគារលេខ៥០ ផ្លូវលេខ៥១៦ កែង៣៣៥ ភូមិ៦ សង្កាត់ បឹងកក់១ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ និងមានភាគទុនិកកាន់កាប់ភាគហ៊ុន១០០ភាគរយដោយធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ជាក្រុមហ៊ុនមេ តំណាងដោយលោកបណ្ឌិត អ៊ុន ចាន់នី ។

ភាគទុនិក គឺជាម្ចាស់របស់ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធី ។ ភាគទុនិកមានសិទ្ធិអនុម័តលើយុទ្ធសាស្ត្រនានា ប៉ុន្តែភាគទុនិកពុំមានសិទ្ធិអំណាចគ្រប់គ្រងផ្ទាល់លើការងារទាំងអស់នេះទេ ទោះបីជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ភាគទុនិកអាចផ្ទេរការទទួលបន្ទុកទាំងនេះទៅឲ្យក្រុមប្រឹក្សាភិបាល តាមរយៈអនុស្សរណៈ និងលក្ខន្តិកៈរបស់ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធី ។

## ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី

ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ជាក្រុមហ៊ុនមហាជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត ដែលបានបង្កើតឡើង តាមប្រព័ន្ធច្បាប់គ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ ធនាគារ អេស៊ីលីដា បានចាប់បដិសន្ធិឡើងនៅក្នុងខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៣ ក្នុងនាមជាអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលមួយ ដែលមានទិសដៅអភិវឌ្ឍន៍មុខរបរខ្នាតតូចបំផុត និងខ្នាតតូច តាមរយៈការផ្តល់ឥណទាន ។

នៅថ្ងៃទី០៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០០ ធនាគារ អេស៊ីលីដា បានទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណជាធនាគារឯកទេសពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។ នៅថ្ងៃទី០១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣ ធនាគារ អេស៊ីលីដា បានទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណជាធនាគារពាណិជ្ជកម្មពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដែលធ្វើឱ្យធនាគារ អេស៊ីលីដា មានលទ្ធភាពបំពេញទៅតាមតម្រូវការរបស់អតិថិជននូវសេវាធនាគារបានទូទៅ និងទូលំទូលាយថែមទៀត ហើយក៏បានប្តូរឈ្មោះជាផ្លូវការមកជា "ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី" ។

នៅចុងខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២ ធនាគារ អេស៊ីលីដា បានពង្រីកបណ្តាញប្រតិបត្តិការរហូតដល់២៣៨ការិយាល័យ កម្មករនិយោជិតចំនួន៧.៧២១នាក់ និងមានទ្រព្យសកម្មសរុបគិតជាដុល្លារសហរដ្ឋអាមេរិកចំនួន១.៩០៨.១៧៨.០១៦ ។

ព័ត៌មានបន្ថែមសូមចូលទស្សនាគេហទំព័រ: [www.acledabank.com.kh](http://www.acledabank.com.kh)



លោកបណ្ឌិត អ៊ុន ចាន់នី  
តំណាងភាគទុនិក

ជនជាតិខ្មែរ កើតថ្ងៃទី០៤ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៦០ លោកបណ្ឌិតជាស្ថាបនិកម្នាក់របស់អេស៊ីលីដា តាំងពីខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៣ ។ ក្នុងតួនាទីជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ លោកបណ្ឌិតដឹកនាំគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ ទទួលបន្ទុកគ្រប់គ្រងយុទ្ធសាស្ត្រ និងដំណើរការងារអាជីវកម្មប្រចាំថ្ងៃរបស់ធនាគារ ព្រមទាំងប្រតិបត្តិផែនការអាជីវកម្ម ។ លោកបណ្ឌិតទទួលខុសត្រូវចំពោះក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។ តួនាទីផ្សេងទៀតជាមួយក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ជា ៖ តំណាងភាគទុនិក ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ, អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីជី ភីអិលស៊ី, និងអេស៊ីលីដា មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ មីយ៉ាន់ម៉ា ។

ក្រៅពីមុខងារ និងតួនាទីនៅអេស៊ីលីដា លោកបណ្ឌិតក៏មានតំណែងជា ៖ សហប្រធានក្នុងវិស័យឯកជន និងរាជរដ្ឋាភិបាល លើសេវាធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ, អនុប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលសភាពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា (IBC), អនុប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលសមាគមន៍ធនាគារកម្ពុជា, សមាជិកគណៈកម្មាធិការឥណទានសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍ជនបទ (CCRD), និងសមាជិកអនុគណៈកម្មាធិការរាជរដ្ឋាភិបាលសម្រាប់អភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម ។

លោកបានបញ្ចប់ថ្នាក់បណ្ឌិត ផ្នែកគ្រប់គ្រងអាជីវកម្ម និងបានបញ្ចប់វគ្គសិក្សាស្តីពី អ្នកគ្រប់គ្រងក្រុមហ៊ុន ពីវិទ្យាស្ថានអូស្ត្រាលីសម្រាប់អ្នកគ្រប់គ្រងក្រុមហ៊ុន (GAICD) ។



លោកប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ផ្តល់បទសម្ភាសជាមួយអ្នកសារព័ត៌មាន ក្នុងពិធីបិទវគ្គហ្វឹកហ្វឺនកម្មករនិយោជិតថ្មី របស់ អេស៊ីលីដា មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ មីយ៉ាន់ម៉ា រៀបចំដោយ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធី នៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា



សមាជិក-សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ត្រូវតែងតាំងដោយតំណាងភាគទុនិក សម្រាប់អាណត្តិបី(៣)ឆ្នាំ ដើម្បីធ្វើសកម្មភាពតំណាងឲ្យភាគទុនិក ។ តាម លក្ខន្តិកៈបានបញ្ជាក់ថាសមាសភាពក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ត្រូវមានយ៉ាងតិចបី (៣)នាក់ និង ៖

- ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ទទួលខុសត្រូវកំណត់យុទ្ធសាស្ត្ររបស់អេស៊ីលីដា ត្រេននីង សេនធីរ និងដឹកនាំត្រួតពិនិត្យដំណើរការកិច្ចការអាជីវកម្ម ។ សមាជិក-សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ត្រូវធ្វើកិច្ចការណាដែលផ្តល់ផល ប្រយោជន៍ខ្ពស់បំផុតដល់អេស៊ីលីដា ត្រេននីង សេនធីរ ។
- អំណាចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវអនុវត្តតាម ហើយគ្មានសមាជិក-សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលណាម្នាក់ មានអំណាចចាត់ចែងមន្ត្រី ឬ និយោជិតរបស់អេស៊ីលីដា ត្រេននីង សេនធីរ ចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចសន្យា ណាមួយ ឬចាត់ចែងប្រតិបត្តិការរបស់អេស៊ីលីដា ត្រេននីង សេនធីរ លុះត្រា តែបានទទួលអំណាចពិសេស ដើម្បីចាត់ចែងទៅតាមសេចក្តីសម្រេច របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។
- សមាជិក-សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលម្នាក់ៗ អាចពិនិត្យមើលដោយគ្មាន កម្រិតនូវបញ្ជី ឬរបាយការណ៍របស់អេស៊ីលីដា ត្រេននីង សេនធីរ នៅក្នុង ពេលម៉ោងធ្វើការធម្មតា ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទាំងអស់ ត្រូវជ្រើសតាំងក្នុងចំណោមសមាជិករបស់ខ្លួន មួយ(១)រូប ដើម្បីធ្វើជាប្រធានដោយសម្លេងឆ្នោតគាំទ្រភាគច្រើន ។ ប្រធាន ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលជាអ្នកដឹកនាំកិច្ចប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។ សម្លេងឆ្នោត គាំទ្រភាគច្រើន នៃសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដែលកំពុងបម្រើការងារនៅ

ការិយាល័យ អាចផ្លាស់ប្តូរប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបាន ប៉ុន្តែមិនអាចដក ហូតតួនាទីជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានឡើយ ។

សមាជិក-សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាណាម្នាក់ ដែលមានផលប្រយោជន៍ហិរញ្ញវត្ថុ ទោះផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលក៏ដោយ ឬបើមានសមាជិកក្រុមគ្រួសារផ្ទាល់មាន ផលប្រយោជន៍បែបនេះ មុនពេលក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធ្វើការសម្រេចលើសំណើ ណាម្នាក់ដោយ សមាជិក-សមាជិកក្រុមប្រឹក្សារូបនោះ ត្រូវតែជម្រាបសមាជិក- សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាដទៃទៀត ពីផលប្រយោជន៍នោះ មុនពេលអង្គប្រជុំក្រុម ប្រឹក្សាភិបាលធ្វើការអនុម័ត ហើយសមាជិក-សមាជិកក្រុមប្រឹក្សារូបនោះ មិន ត្រូវចូលរួមពិភាក្សាលើសំណើនោះទេ លុះត្រាណាតែតម្រូវឲ្យចូលរួមពិភាក្សា ដោយមានសម្លេងឆ្នោតគាំទ្រភាគច្រើន ពីសមាជិកសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាដទៃ ទៀត ដែលចូលរួមក្នុងអង្គប្រជុំនោះ ។ សមាជិក-សមាជិកក្រុមប្រឹក្សារូបនោះ មិនត្រូវបោះឆ្នោតលើករណីបែបនោះទេ ប៉ុន្តែវត្តមានរបស់សមាជិកក្រុមប្រឹក្សា រូបនោះអាចរាប់បញ្ចូលក្នុងក្រុមនៃអង្គប្រជុំ ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទទួលខុសត្រូវលើអភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម និងការជំរុញ អភិវឌ្ឍន៍ជោគជ័យរបស់អេស៊ីលីដា ត្រេននីង សេនធីរ ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ជាអ្នកតែងតាំងអគ្គនាយកសម្រាប់ដឹកនាំកិច្ចការអេស៊ីលីដា ត្រេននីង សេនធីរ និងអាចដកតំណែងអគ្គនាយកវិញបាន ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលអាចបង្កើតគណៈកម្មាធិការនានា ដែលយល់ថាចាំបាច់ ក្នុងការដឹកនាំកិច្ចការជំនួញ និងប្រតិបត្តិការរបស់អេស៊ីលីដា ត្រេននីង សេនធីរ ។ គណៈកម្មាធិការទាំងនេះបង្កើតឡើងតាមឆន្ទៈរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ហើយ សមាជិកទាំងអស់នៃគណៈកម្មាធិការទាំងនេះ ត្រូវតែអនុវត្តទៅតាមឆន្ទៈរបស់ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។



ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងអគ្គនាយក អេស៊ីលីដា ត្រេននីង សេនធីរ ក្នុងឱកាស ចូលថ្វាយបង្គំគោរព ព្រះវិញ្ញាណក្ខន្ធព្រះបរមសព ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេច ព្រះនរោត្តម សីហនុ ព្រះមហាវីរក្សត្រ ព្រះបរមរាជវាំងនាគោត្តម ជាទីសក្ការៈ ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់បំផុត នៅក្នុងព្រះបរមរាជវាំង នាថ្ងៃទី២៥ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១២



**លោក ចាន់ សេនី**  
ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ជនជាតិខ្មែរ កើតនៅថ្ងៃទី០៩ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៥៦ និងបានបម្រើការនៅអេស៊ីលីដា ចាប់តាំងពីខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៤ ។ លោកមានតំណែងជា អនុប្រធាន នាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ អភិបាលកិច្ច លោកជាសមាជិកគណៈកម្មាធិការ ប្រតិបត្តិ ទទួលបន្ទុកគ្រប់គ្រងផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ និងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មប្រចាំថ្ងៃ របស់ធនាគារ ទាក់ទងនឹងកិច្ចការរដ្ឋបាល និងធនធានមនុស្ស ។ លោកក៏ជាប្រធានគណៈកម្មាធិការហ្វឹកហ្វឺន ។ លោកគ្រប់គ្រងការិយាល័យរដ្ឋបាល, ការិយាល័យ ធនធានមនុស្ស, ការិយាល័យគ្រប់គ្រងប្រព័ន្ធស៊ីស, ការិយាល័យលទ្ធកម្ម, និងការិយាល័យវិស្វកម្ម ។ លោកទទួលខុសត្រូវចំពោះប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ ។

តួនាទីជាមួយក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ជា ៖ សមាជិក ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ អេស៊ីលីដា មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ មីយ៉ាន់ម៉ា ។

លោកទទួលបានបរិញ្ញាបត្រផ្នែកអប់រំ និងបាន បញ្ចប់វគ្គគ្រប់គ្រងស្តីពី ស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ អភិវឌ្ឍន៍សហគ្រាសឯកជន (FIPEP) នៅ សាកលវិទ្យាល័យ Harvard សហរដ្ឋអាមេរិក ។



**លោកស្រីបណ្ឌិត សូ ផលណារី**  
អភិបាល

ជនជាតិខ្មែរ កើតនៅថ្ងៃទី០៦ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៦៣ និងបានបម្រើការនៅអេស៊ីលីដា ចាប់តាំងពីថ្ងៃទី ១៨ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៩៣ ។ លោកស្រីបណ្ឌិតមាន មុខតំណែងជា អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជា ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិការ លោកស្រី បណ្ឌិតជាសមាជិក គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ ទទួលបន្ទុកគ្រប់គ្រង នាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិការ, នាយកដ្ឋានទីផ្សារ, នាយកដ្ឋានអភិវឌ្ឍន៍ផលិតផល, នាយកដ្ឋានឥណទាន, នាយកដ្ឋានហិរញ្ញប្បទាន ពាណិជ្ជកម្ម, នាយកដ្ឋានសេវាឥណទាន, និង ការិយាល័យប្រតិបត្តិ ។ លោកស្រីបណ្ឌិតទទួល បន្ទុកគ្រប់គ្រងផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ និងប្រតិបត្តិការ អាជីវកម្មប្រចាំថ្ងៃរបស់ធនាគារ ព្រមទាំងរៀបចំ យុទ្ធសាស្ត្រលក់ផលិតផលនិងសេវាកម្ម ដែលមាន ស្រាប់ និងថ្មីៗ ។ លោកស្រីបណ្ឌិតក៏ទទួលបន្ទុក គ្រប់គ្រង ត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃលើប្រតិបត្តិការ អាជីវកម្មប្រចាំថ្ងៃរបស់ធនាគារ ។ លោកស្រីបណ្ឌិត គឺជាសមាជិកគណៈកម្មាធិការឥណទាន និង ហានិភ័យនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ព្រមទាំងជាសមាជិក គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងបំណុល, គណៈកម្មាធិការកំណត់ថ្លៃផលិតផល និងសេវាកម្ម, និងគណៈកម្មាធិការឥណទាននៃថ្នាក់គ្រប់គ្រង ។ លោកស្រីបណ្ឌិតទទួលខុសត្រូវចំពោះប្រធាននាយក ប្រតិបត្តិ ។

លោកស្រីបានបញ្ចប់ថ្នាក់បណ្ឌិត ផ្នែកគ្រប់គ្រង អាជីវកម្ម ។



**លោក ព្រំ វិសុទ្ធ**  
អភិបាល

ជនជាតិខ្មែរ កើតនៅថ្ងៃទី១១ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៥ និងបានបម្រើការនៅ អេស៊ីលីដា ចាប់តាំងពីខែ មិថុនា ឆ្នាំ១៩៩៨ ។ លោកមានតំណែងជា អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធាននាយក ប្រតិបត្តិនីតិកម្ម លោកជាសមាជិកគណៈកម្មាធិការ ប្រតិបត្តិ ទទួលបន្ទុកគ្រប់គ្រងផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ និងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មប្រចាំថ្ងៃរបស់ធនាគារ ក៏ ដូចជាប្រតិបត្តិផែនការនីតិកម្ម ព្រមទាំងទំនាក់ ទំនងជាមួយភាគទុនិក និងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។ លោកជាសមាជិកគណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និង សម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់នៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។ ហើយលោកក៏ជា ប្រធានគណៈកម្មាធិការលទ្ធកម្ម របស់ធនាគារ, ជាប្រធានគម្រោងសាងសង់អគារ ការិយាល័យកណ្តាលថ្មីបន្ថែម និងជាសមាជិក គណៈកម្មាធិការឥណទានរបស់ធនាគារ ។ លោក គ្រប់គ្រងការិយាល័យនីតិកម្ម, ការិយាល័យវិវាទ, ការិយាល័យប្រតិបត្តិនីតិកម្ម, ការិយាល័យលេខាធិការ ក្រុមហ៊ុន, ការិយាល័យពិធីការ និងសុខុមាលភាព ។ លោកទទួលខុសត្រូវចំពោះប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ ។

តួនាទីជាមួយក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ជា ៖ តំណាង ភាគទុនិកនៃ អេស៊ីលីដា មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ មីយ៉ាន់ម៉ា និងជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃ អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី ។

លោកទទួលបានអនុបណ្ឌិត គ្រប់គ្រងអាជីវកម្ម ជំនាញហិរញ្ញវត្ថុ ពីសាកលវិទ្យាល័យ Charles Sturt ប្រទេសអូស្ត្រាលី ។



លោក នង ពន្លឺ  
អគ្គនាយក

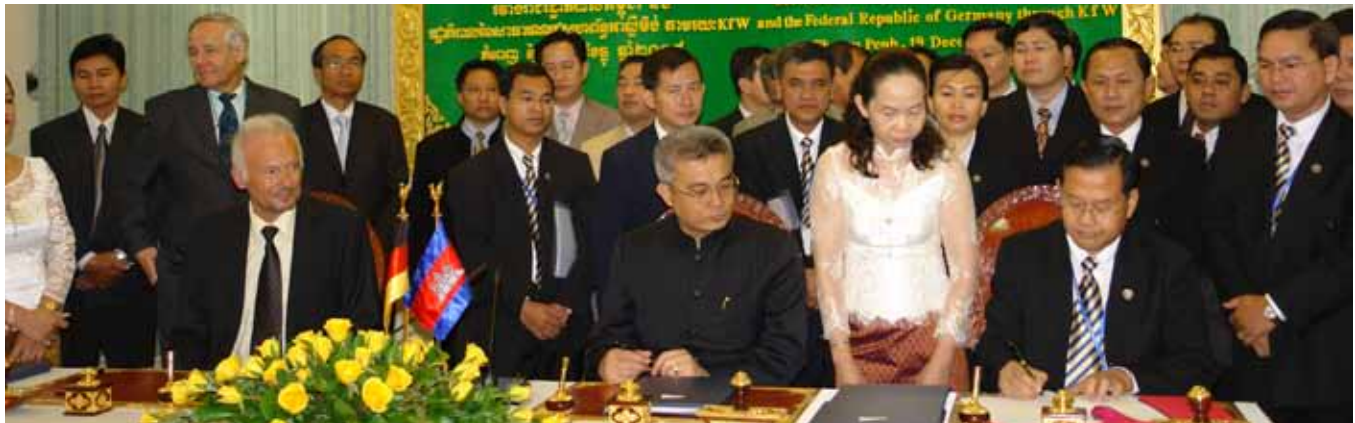
ជនជាតិខ្មែរ កើតក្នុងឆ្នាំ១៩៧៨ លោកបានបញ្ចប់ថ្នាក់អនុបណ្ឌិតគ្រប់គ្រង ពាណិជ្ជកម្ម ជំនាញគ្រប់គ្រង ពីសាកលវិទ្យាល័យជាតិគ្រប់គ្រង នៅក្នុងឆ្នាំ ២០០៥ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៩ លោកបានបញ្ចប់ថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រគ្រប់គ្រង ពាណិជ្ជកម្ម ជំនាញទីផ្សារ ពីមហាវិទ្យាល័យពាណិជ្ជសាស្ត្រ ដោយសហការ កម្មវិធីសិក្សា ជាមួយ University of San Francisco របស់សហរដ្ឋអាមេរិក និង Georgetown University របស់ចក្រភពអង់គ្លេស ។ ចាប់ពីឆ្នាំ២០០៣ មក លោកបានចូលរួមវគ្គទស្សនកិច្ចសិក្សា និងវគ្គបណ្តុះបណ្តាលជាច្រើនទៀត ទាំងនៅក្នុងប្រទេស និងពីបណ្តាប្រទេសមួយចំនួនដូចជា ប្រទេស អាល្លឺម៉ង់ ហុងកុង ឥណ្ឌូនេស៊ី ចិន និងហ្វីលីពីន ទាក់ទងនឹងការបណ្តុះបណ្តាល ធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ វគ្គបណ្តុះបណ្តាលជំនាញរៀបចំ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្មវិធី សិក្សា វគ្គបណ្តុះបណ្តាលជំនាញគ្រូហ្វឹកហ្វឹន វគ្គប្រឹក្សាយោបល់បែបវិជ្ជាជីវៈ វគ្គគ្រប់គ្រងកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាល និងវគ្គបណ្តុះបណ្តាលជាច្រើនផ្សេងទៀត ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០១០ លោកបានបញ្ចប់វគ្គសិក្សា ពាណិជ្ជកម្មធនាគារខ្នាតតូច នៅទីក្រុង Frankfurt ប្រទេស អាល្លឺម៉ង់ ។

លោកបានចូលបម្រើការជាមួយ អេស៊ីលីដា មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ នៅក្នុងខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៩ ក្នុងមុខតំណែងជាគណនេយ្យករ និង ត្រូវបានដំឡើងមុខងារតួនាទី ទៅជាប្រធានគណនេយ្យករសាខា នៅក្នុងខែតុលា ឆ្នាំ២០០០ ។ ជាបន្តនៅ ក្នុងខែសីហា ឆ្នាំ២០០៤ លោកត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរមុខងារតួនាទីទៅជា ប្រធាន ទីផ្សារសាខា និងត្រូវបានដំឡើងមុខងារតួនាទីជានាយកសាខា ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៧ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៩ លោកត្រូវបាន ផ្លាស់ប្តូរមុខតំណែងជា នាយកការិយាល័យបណ្តុះបណ្តាលមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា-អាស៊ាន និងបានទទួលមុខតំណែងជា អគ្គនាយក អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ ចាប់ពីខែសីហា ឆ្នាំ២០១១ រហូតមកដល់ពេលបច្ចុប្បន្ន ។

អគ្គនាយកត្រូវបានតែងតាំងឡើងដោយ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដើម្បីទទួល ខុសត្រូវ លើការគ្រប់គ្រងដំណើរការអាជីវកម្មប្រចាំថ្ងៃ របស់ អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ នៅក្នុងរង្វង់គោលការណ៍ និងយុទ្ធសាស្ត្រ ដែលបាន អនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។ ប៉ុន្តែកិច្ចការជាក់លាក់មួយចំនួន អាចត្រូវ បានកំណត់ដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។

អគ្គនាយកជាអ្នកតែងតាំង និងដឹកនាំគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ ដែលមាន សមាសភាពនៃថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ ដោយលោកយល់ឃើញថា សមស្រប (ករណីមានការផ្លាស់ប្តូរណាមួយ ត្រូវជូនដំណឹងទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាលឲ្យបាន ទាន់ពេលវេលាសមស្រប) ។ ភារកិច្ចទទួលខុសត្រូវ និងដំណើរការនៃគណៈកម្មាធិការ ប្រតិបត្តិ នឹងត្រូវកំណត់ដោយអគ្គនាយក តាមការសម្រេចក្រោមចំណុច សំខាន់ៗទូទៅ ដូចជា ៖

- ទិសដៅយុទ្ធសាស្ត្រ ៖ អភិវឌ្ឍន៍គោលការណ៍ គោលដៅ យុទ្ធសាស្ត្រ និងទិសដៅសម្រាប់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលអនុម័ត ។
- ការអនុវត្ត ៖ ប្រមូលផ្តុំនូវរាល់ធនធាន ដើម្បីអនុវត្តតាមយុទ្ធសាស្ត្រ ដែល បានកំណត់ និងការប្រតិបត្តិតាមគោលដៅ ដែលបានអនុម័ត ។
- ហានិភ័យ ៖ កំណត់ និងវាយតម្លៃលើហានិភ័យ នៅក្នុងយុទ្ធសាស្ត្រ របស់អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ និងចាត់ចែងបញ្ជាដែលកើតឡើង ។
- ការប្រតិបត្តិ ៖ ធានាថា អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ ប្រតិបត្តិអនុលោម ទៅតាមតម្រូវការរបស់សាជីវកម្ម ច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងអស់ ។



ពិធីចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀង ហិរញ្ញប្បទានឥតសំណង សម្រាប់គម្រោងមជ្ឈមណ្ឌលបណ្តុះបណ្តាលមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុអេស៊ីលីដា-អាស៊ាន រវាងរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និងរដ្ឋាភិបាលអាល្លឺម៉ង់ (KfW)





**លោក ម៉ែន សុផល**  
**នាយកនាយកដ្ឋានហ្វឹកហ្វឺន**

ជនជាតិខ្មែរ កើតថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៥៨ ។ លោកបានទទួលសញ្ញាបត្របណ្តុះបណ្តាលជំនាញគ្រូហ្វឹកហ្វឺន នៅឆ្នាំ២០១១ ពី Frankfurt School of Finance & Management សញ្ញាបត្របណ្តុះបណ្តាលជំនាញរៀបចំ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្មវិធីហ្វឹកហ្វឺន នៅឆ្នាំ២០១១ ពី Robenney School of Business សញ្ញាបត្រភាសាអង់គ្លេសទូទៅកម្រិត១២ ពីមជ្ឈមណ្ឌលអូស្ត្រាលី សម្រាប់ការអប់រំ នៅឆ្នាំ២០១១ សញ្ញាបត្រភាសាអង់គ្លេសផ្នែកទំនាក់ទំនងពាណិជ្ជកម្ម ពីវិទ្យាស្ថានអប់រំពាណិជ្ជសាស្ត្រ នៅឆ្នាំ២០១០ សញ្ញាបត្របណ្តុះបណ្តាលជំនាញគ្រូហ្វឹកហ្វឺននៅឆ្នាំ២០០៦ ពីមជ្ឈមណ្ឌលអូស្ត្រាលី សម្រាប់ការអប់រំ, សញ្ញាបត្របញ្ជាក់ការសិក្សា អំពីវិជ្ជាគ្រូហ្វឹកហ្វឺនគ្រូ នៅឆ្នាំ១៩៨៩, សញ្ញាបត្រគរុកោសល្យ នៅឆ្នាំ១៩៩០ ពីមជ្ឈមណ្ឌលហ្វឹកហ្វឺនគ្រូនៅប្រទេសថៃ ។ លោកបានសិក្សារយៈពេលខ្លីលើជំនាញ និងមុខវិជ្ជាដទៃទៀតជាច្រើន ទាំងនៅក្នុងប្រទេស និងនៅបណ្តាប្រទេសមួយចំនួនដូចជា នៅប្រទេសថៃ ចិន ឥណ្ឌូនេស៊ី ហ្វីលីពីន អ៊ីតាលី ទាក់ទងទៅនឹងការបណ្តុះបណ្តាលជំនាញពាណិជ្ជកម្មធនាគារ ប្រព័ន្ធធនាគារកិច្ចខ្នាតតូចបំផុត ការគ្រប់គ្រងមុខជំនួញខ្នាតតូច ប្រតិបត្តិការឥណទានខ្នាតតូចបំផុត ការរៀបចំ និងគ្រប់គ្រងគម្រោងការឧស្សាហកម្ម ការត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃគម្រោងការអភិវឌ្ឍសហគមន៍ ។ល។

លោកចូលបម្រើការងារជាមួយធនាគារ អេស៊ីលីដា នៅឆ្នាំ១៩៩៣ ជាភ្នាក់ងារផ្សព្វផ្សាយសហគ្រាសខ្នាតតូច និងជាគ្រូហ្វឹកហ្វឺន ។ នៅឆ្នាំ១៩៩៥ លោកបានផ្លាស់មកបំពេញការងារជា អ្នកឯកទេសសហគ្រាសខ្នាតតូច និងក្រុមគាំទ្របច្ចេកទេស ។ នៅឆ្នាំ១៩៩៨ លោកត្រូវបានតែងតាំងជានាយកមជ្ឈមណ្ឌលហ្វឹកហ្វឺនអេស៊ីលីដា ។ នៅឆ្នាំ២០០០ លោកត្រូវបានតែងតាំងជានាយករងនាយកដ្ឋានឥណទាន ។ ចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០០១ មក លោកត្រូវបានចាត់តាំងឲ្យកាន់មុខតំណែងជា អ្នកគ្រប់គ្រងជំនាញដទៃទៀតជាច្រើន ។ ក្នុងឆ្នាំ២០០៩ លោកត្រូវបានតែងតាំងជា នាយកការិយាល័យសិក្សា នៃនាយកដ្ឋានហ្វឹកហ្វឺនធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី និងបន្ទាប់មកជានាយករងនាយកដ្ឋានហ្វឹកហ្វឺន ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី នៅឆ្នាំ២០១១ ។

ចាប់ពីដើមឆ្នាំ២០១២ មកដល់បច្ចុប្បន្ន លោកទទួលមុខតំណែងជានាយកនាយកដ្ឋានហ្វឹកហ្វឺននៃ អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ ។



**លោក តូច ដាមយ៉ូរ៉ា**  
**នាយកការិយាល័យទំនាក់ទំនងសាធារណៈ**

ជនជាតិខ្មែរ កើតថ្ងៃទី២៧ ខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៥៩ ។ លោកទទួលបានបរិញ្ញាបត្រជាន់ខ្ពស់ ផ្នែកមនុស្សសាស្ត្រ និងវិទ្យាសាស្ត្រនយោបាយ ជំនាញរដ្ឋបាលសាធារណៈ ពីសាកលវិទ្យាល័យចំរើនពហុបច្ចេកវិទ្យា នៅរាជធានីភ្នំពេញ ក្នុងឆ្នាំ២០០៩ ។ លោកទទួលបានបរិញ្ញាបនបត្រកម្រិតស្មើបរិញ្ញាបត្រផ្នែករដ្ឋបាលសាធារណៈ នៅឆ្នាំ២០០៨ ពីសាកលវិទ្យាល័យចំរើនពហុបច្ចេកវិទ្យា ដែលមានការទទួលស្គាល់ពីគណៈកម្មការជ្រើសរើស និងវាយតម្លៃបទពិសោធន៍ការងារមន្ត្រីរាជការរយៈពេល១០ឆ្នាំ និងឥស្សរជន ។ លោកធ្លាប់បានចូលរួមវគ្គហ្វឹកហ្វឺនខ្លីៗ និងទស្សនកិច្ចសិក្សាជាច្រើន ទាំងនៅក្នុង និងក្រៅប្រទេស ដូចជា៖ ទស្សនកិច្ចសិក្សានៅធនាគារ RAKYAT (BRI) ប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី វគ្គហ្វឹកហ្វឺនស្តីពីការគ្រប់គ្រងស្ថាប័ន មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុធនាគារ និងគម្រោងជាមួយ Frankfurt School of Finance & Management នៅប្រទេសអាល្លឺម៉ង់ និងការគ្រប់គ្រងស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ ជាមួយ Boulder Microfinance Training Program នៅ ITC-ILO ទីក្រុង Turin ប្រទេសអ៊ីតាលី ។

ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៨២ដល់១៩៩៧ លោកបានចាប់ផ្តើមអាជីពជាគណនេយ្យករ ប្រធានបេឡាធិការ ប្រធានគណនេយ្យករ នៅសាខាធនាគារជាតិ ស្រុកមង្គលបុរីជាមន្ត្រីឥណទាន និងក្រោយមកជានាយកឃ្លាំងប្រាក់ នៅសាខាធនាគារជាតិខេត្តបន្ទាយមានជ័យ ។

ចាប់ពីថ្ងៃទី០២ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៨ លោកបានចូលបម្រើការងារ ជាមួយធនាគារ អេស៊ីលីដា ដោយបានឆ្លងកាត់មុខងារជាភ្នាក់ងារឥណទាន សវនករផ្ទៃក្នុង ហើយត្រូវបានតែងតាំងជា ប្រធានការិយាល័យស្រុកមង្គលបុរីនៅឆ្នាំ២០០២ ។ ក្នុងឆ្នាំ២០០៧ លោកត្រូវបានតែងតាំងជា សមាជិកនៃក្រុមអ្នកជំនាញការរៀបចំបង្កើតធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវចំកាត់ ក្នុងមុខងារតួនាទីជានាយកសាខាទីក្រុងវៀងច័ន្ទ សាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យប្រជាមានិតឡាវ ។ បន្ទាប់ពីបានបំពេញបេសកកម្មចប់ នៅឆ្នាំ២០០៩ លោកត្រូវបានប្តូរមុខងារជាជំនួយការនាយកនាយកដ្ឋានហ្វឹកហ្វឺន ។ ចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០១១ មកដល់បច្ចុប្បន្ន លោកស្ថិតនៅក្នុងតំណែងជា នាយកការិយាល័យទំនាក់ទំនងសាធារណៈ នៃអេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ ។



លោក ស សុផល្លាធីត  
នាយកការិយាល័យសិក្សា

ជនជាតិខ្មែរ កើតឆ្នាំ១៩៧៣ ។ លោកបានបញ្ចប់ថ្នាក់អនុបណ្ឌិត ផ្នែកគ្រប់គ្រងអភិវឌ្ឍន៍ (MDM) ជំនាញគ្រប់គ្រង ពីសាកលវិទ្យាល័យនីតុន នៅឆ្នាំ២០០៨ ។ លោកបានទទួលបរិញ្ញាបត្រផ្នែកគ្រប់គ្រង ជំនាញគ្រប់គ្រង ពីវិទ្យាស្ថានវិទ្យាសាស្ត្រគ្រប់គ្រង នៅឆ្នាំ២០០៤ ហើយលោកបានទទួលសញ្ញាបត្រភាសាអង់គ្លេស ផ្នែកទំនាក់ទំនងពាណិជ្ជកម្ម ពីវិទ្យាស្ថានអប់រំពាណិជ្ជសាស្ត្រ នៅឆ្នាំ២០១០ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០១១ លោកបានបញ្ចប់វគ្គបណ្តុះបណ្តាលការគ្រប់គ្រងគ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ នៅទីក្រុង Frankfurt ប្រទេសអាល្លឺម៉ង់ និងបានចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាលគ្រូហ្វឹកហ្វឹន ជាមួយ Frankfurt School of Finance and Management វគ្គបណ្តុះបណ្តាលជំនាញរៀបចំ និងអភិវឌ្ឍកម្មវិធីហ្វឹកហ្វឹន និងវគ្គជំនាញប្រឹក្សាយោបល់បែបវិជ្ជាជីវៈ ជាមួយសាលា Robenny School of Business នៅប្រទេសចិន និងនៅទីក្រុងហុងកុង ។ លោកក៏បានចូលរួម វគ្គបណ្តុះបណ្តាលជំនាញគ្រប់គ្រងឥណទាន និងការដោះស្រាយបំណុល ជាមួយ Mekong Project Development Facility (MPDF) នៅក្នុងឆ្នាំ២០០២ ហើយនៅឆ្នាំ១៩៩៥ លោកបានចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាលជំនាញទីផ្សារជាមួយ CARE International នៅប្រទេសថៃ និងបានចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាល Micro Banking System ជាមួយធនាគារ RAKYAT (BRI) នៅប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៨ ។ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៤ លោកក៏បានចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាលជាច្រើន ទាំងនៅក្នុងប្រទេស និងក្រៅប្រទេស ដូចជា វគ្គជំនាញភ្នាក់ងារឥណទាន វគ្គគ្រប់គ្រងសម្រាប់នាយករង និងប្រធានការិយាល័យស្រុក វគ្គ Coaching for Success & Leadership Effectiveness វគ្គ Advanced Training & Capacity Building Strategies និងវគ្គ Specialized MFISV Program on Training Management ។ លោកបានចូលបម្រើការងារជាមួយធនាគារ អេស៊ីលីជា នៅក្នុងខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៩៤ ក្នុងតួនាទីជាមន្ត្រីឥណទាន និងមន្ត្រីទំនាក់ទំនងរវាងអង្គការពលកម្មអន្តរជាតិ និងអេស៊ីលីជា ហើយលោកត្រូវបានតែងតាំងជាប្រធានការិយាល័យស្រុកនៅឆ្នាំ១៩៩៧ ។ លោកត្រូវបានតែងតាំងជាប្រធានផ្នែកហ្វឹកហ្វឹន ចាប់ពីខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៥ ដល់ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩ ហើយបន្ទាប់មកលោកត្រូវបានតម្កើងឋានៈជាជំនួយការនាយកប្រតិបត្តិហ្វឹកហ្វឹន ។ ចាប់ពីដើមឆ្នាំ២០១១មកដល់បច្ចុប្បន្ន លោកមានតួនាទីជានាយកការិយាល័យសិក្សានៃអេស៊ីលីជា ត្រេននិង សេនធីរ ។



លោក ពេជ្រ វត្តពិសិដ្ឋ  
នាយកការិយាល័យហិរញ្ញវត្ថុ និងរដ្ឋបាល

ជនជាតិខ្មែរ កើតឆ្នាំ១៩៧៦ ។ លោកទទួលបានបរិញ្ញាបត្រ ផ្នែកគ្រប់គ្រងសហគ្រាស ក្នុងឆ្នាំ២០០០ ពីសាកលវិទ្យាល័យនីតិសាស្ត្រ និងវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច (RULE) និងបរិញ្ញាបត្រអក្សរសាស្ត្រអង់គ្លេស ក្នុងឆ្នាំ២០១១ ពីវិទ្យាស្ថានអប់រំពាណិជ្ជសាស្ត្រ (IBE) ។ លោកបានចូលរួមវគ្គហ្វឹកហ្វឹនខ្លីៗជាច្រើន ទាំងក្នុង និងក្រៅប្រទេស ដូចជាវគ្គយុទ្ធសាស្ត្រពង្រីកនាយកដ្ឋានធនធានមនុស្ស វគ្គជំនាញរៀបចំ និងអភិវឌ្ឍន៍កម្មវិធីសិក្សា នៅទីក្រុងសៀងហៃ ប្រទេសចិន វគ្គគម្រោងជាមួយ Frankfurt School of Finance & Management ការគ្រប់គ្រង ហានិភ័យ វគ្គជំនាញគ្រប់គ្រងធនធានមនុស្ស វគ្គគ្រប់គ្រងកម្មវិធីហ្វឹកហ្វឹន នៅធនាគារ RAKYAT ប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី ។

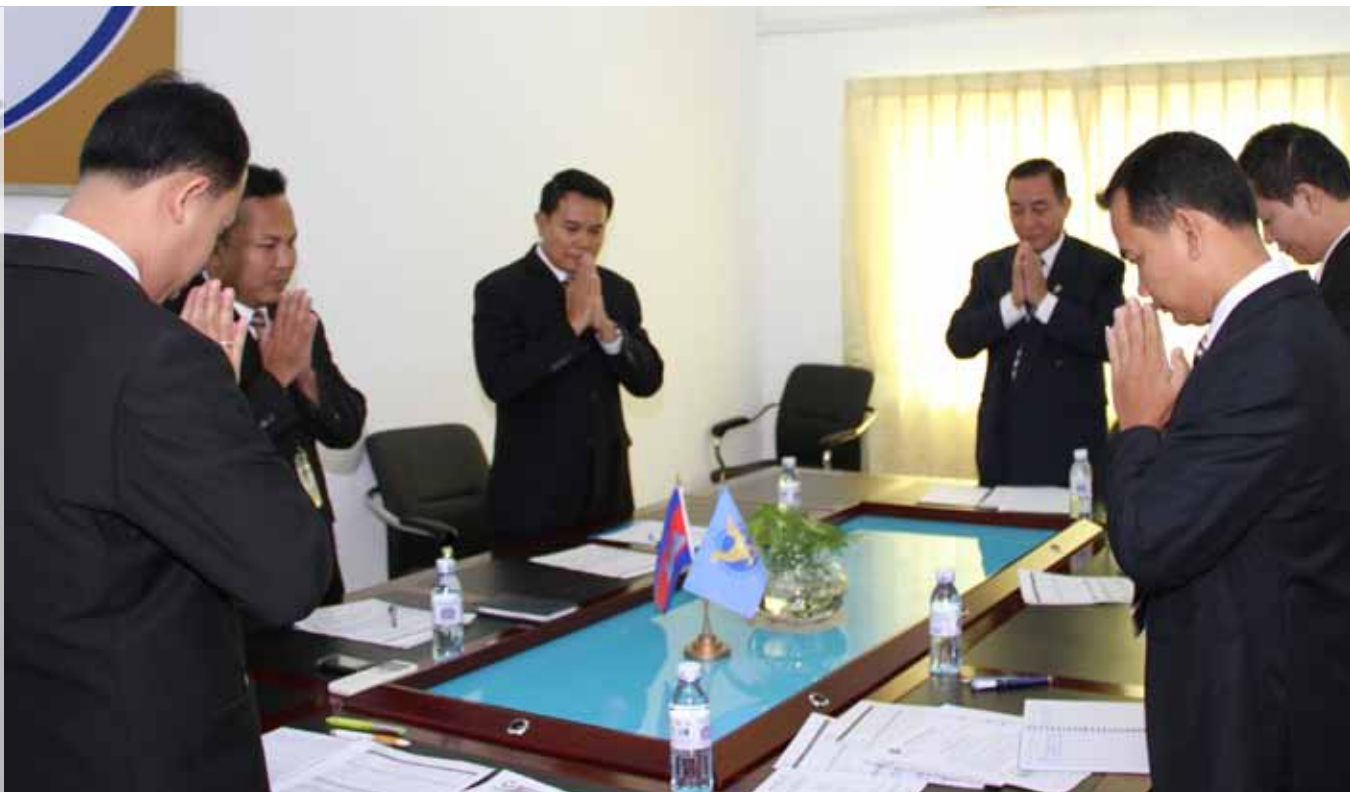
លោកមានបទពិសោធន៍ការងារជាង១១ឆ្នាំ ក្នុងវិស័យមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ និងធនាគារ ចាប់តាំងពីលោកបានចាប់ផ្តើមបម្រើការងារជាមួយ ធនាគារ អេស៊ីលីជា ជាភ្នាក់ងារឥណទាន សាខាខេត្តតាកែវ នៅក្នុងឆ្នាំ២០០០ ។ ក្នុងឆ្នាំ២០០២ លោកត្រូវបានប្តូរមុខងារតួនាទី មកជាបុគ្គលិកនៅក្នុងនាយកដ្ឋានធនធានមនុស្ស បន្ទាប់មកត្រូវបានតម្កើងឋានៈទៅជាអនុប្រធានផ្នែកគ្រប់គ្រងធនធានមនុស្ស ប្រធានផ្នែកទស្សនកិច្ចសិក្សា និងក្រោយមកនៅឆ្នាំ២០០៩ លោកត្រូវបានតែងតាំងក្នុងមុខងារជា ជំនួយការនាយកនាយកដ្ឋានហ្វឹកហ្វឹន ។ ចាប់ពីខែសីហា ឆ្នាំ២០១១ មក លោកមានមុខងារតួនាទីជានាយកការិយាល័យហិរញ្ញវត្ថុ និងរដ្ឋបាល នៃអេស៊ីលីជា ត្រេននិង សេនធីរ ។

ក្នុងក្រមសីលធម៌របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល គ្រប់គ្រងដោយ ៖

១. អនុស្សរណៈ និងលក្ខន្តិកៈរបស់អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ
២. កិច្ចព្រមព្រៀងភាគទុនិក និង
៣. ច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយដែលពាក់ព័ន្ធរបស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ការវិវឌ្ឍន៍គ្រប់រូបរបស់អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ គឺទាមទារឲ្យមានការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់ ដើម្បីធានាថា បទដ្ឋាននៃការអនុវត្តផ្ទៃក្នុង របស់សាជីវកម្ម ត្រូវបានរក្សាក្នុងកម្រិតមួយខ្ពស់បំផុត ។ ក្នុងចំណោមបញ្ហាផ្សេងៗរួមមាន កិច្ចព្រមព្រៀងលើការផ្តល់សេវារបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល កម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាល តួនាទីមុខងាររបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល បញ្ជីវាយតម្លៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងក្រមសីលធម៌របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ត្រូវបានរៀបចំដាក់ឲ្យប្រើប្រាស់ ហើយតួនាទីទាក់ទងទៅនឹងប្រាក់លាភការ និងការចំណាយរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល បានរៀបចំជាទម្រង់យ៉ាងច្បាស់លាស់ ។

និយោជិតគ្រប់រូបរបស់អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ ស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រងមួយយ៉ាងតឹងរឹងនៃក្រមសីលធម៌ ដែលបានកំណត់ ក្នុងអនុសញ្ញារួមការងារដោយគ្របដណ្តប់លើបញ្ហាមួយចំនួនដូចជា ចរិតលក្ខណៈបុគ្គល ទំនាក់ទំនងជាមួយអ្នករួមការងារ អតិថិជន និងអ្នកគ្រប់គ្រង អាជីវកម្មវិជ្ជាជីវៈ វិវាទលើផលប្រយោជន៍ ការទទួលយកអំណោយ ការសម្អាតប្រាក់ និងការបកអាត្រាតក់ហុសឆ្លង ។ ឯកសារទាំងនេះ បានត្រួតពិនិត្យសារឡើងវិញយ៉ាងទៀងទាត់ ដោយគណៈកម្មាធិការរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងការធ្វើសវនកម្មដើម្បីធានាថា វានៅតែមានសុពលភាពប្រើប្រាស់ និងទាន់សម័យ ។



ថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ ក្រោកឈរលើកតុណាមាតា-បិតា ចំនួន១០ វិនាទី មុននឹងចាប់ផ្តើមកិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ



# របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងរបាយការណ៍សវនករឯករាជ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២

## មាតិកា

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| របាយការណ៍ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល.....      | ២៣ |
| របាយការណ៍សវនករឯករាជ .....             | ២៥ |
| របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ                  |    |
| របាយការណ៍ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ .....    | ២៦ |
| របាយការណ៍លទ្ធផលលម្អិត.....            | ២៧ |
| របាយការណ៍បម្រែបម្រួលមូលធន .....       | ២៨ |
| របាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់.....         | ២៩ |
| កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ..... | ៣០ |



ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល សូមដាក់បង្ហាញរបាយការណ៍របស់ខ្លួន និងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបានធ្វើសវនកម្មរបស់ក្រុមហ៊ុនអេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ លីមីតធីត (ហៅកាត់ថា "ក្រុមហ៊ុន") សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូឆ្នាំ ២០១២ ។

អំពីក្រុមហ៊ុន

ក្រុមហ៊ុន គឺជាក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា សម្រាប់រយៈពេល៩៩ឆ្នាំដែលបានចុះបញ្ជីលេខ Co.1332KH/2011 ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១ ពីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។ ក្រុមហ៊ុនត្រូវបានកាន់កាប់ទាំងស្រុងដោយធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។

សកម្មភាពចម្បង

សកម្មភាពចម្បងរបស់ក្រុមហ៊ុន គឺផ្តល់នូវសេវាកម្មបណ្តុះបណ្តាលជំនាញ ធុរកិច្ចធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ប្រកបដោយគុណភាពខ្ពស់បំផុត ទៅដល់សិទ្ធិកាម ដែលចូលរួមទាំងក្នុងស្រុក និងអន្តរជាតិ ព្រមទាំងសកម្មភាពផ្សេងៗទៀត ដែលស្របតាមកម្មវត្ថុ នៃមុខជំនាញនេះ តាមរយៈសេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។

លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ

លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២ ត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលលម្អិត នៅលើទំព័រទី១៧ ។

មិនមានភាគលាភត្រូវបានបែងចែក ឬបានបង់ទៅឲ្យសមាជិក ក្នុងអំឡុងដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២ នោះទេ (ឆ្នាំ២០១១ : គ្មាន) ។

ដើមទុន

ក្រុមហ៊ុនបានចុះបញ្ជីដើមទុនចំនួន៥.០០០ដុល្លារអាមេរិក ជាមួយនឹងក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ដែលមានភាគហ៊ុនចំនួន៥.០០០ ភាគហ៊ុន ដែលក្នុង១ភាគហ៊ុនមានតម្លៃ១ដុល្លារអាមេរិក ។ ទឹកប្រាក់ចំនួន៥.០០០ដុល្លារអាមេរិកត្រូវបានបង់សព្វគ្រប់ ។ នៅថ្ងៃទី២៥ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៣ ដើមទុនបន្ថែមមានចំនួន ២០០.០០០ ដុល្លារអាមេរិក ដែលបានបង់រួចរាល់ និងបានអនុម័តពីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។ រាល់ដើមទុនទាំងអស់ត្រូវបានបង់រួចរាល់ នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទរបាយការណ៍នេះ ។

ទ្រព្យសកម្ម

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយ ដែលអាចបណ្តាលឱ្យតម្លៃទ្រព្យសកម្មក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមហ៊ុនពុំត្រឹមត្រូវជាសារវន្តទេ ។

វិធីសាស្ត្រវាយតម្លៃ

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីកាលៈទេសៈណាមួយ ដែលបានកើតឡើង ហើយអាចបណ្តាលឱ្យប៉ះពាល់ដល់វិធីសាស្ត្រវាយតម្លៃទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលដែលមានស្រាប់នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ របស់ក្រុមហ៊ុន មានភាពមិនត្រឹមត្រូវ ឬមិនសមស្របជាសារវន្តនោះទេ ។

បំណុលយថាភាព និងបំណុលផ្សេងៗ

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះមិនមាន ៖

- ក. បន្ទុកណាមួយលើទ្រព្យសកម្មរបស់ក្រុមហ៊ុន ដែលបានកើតឡើងដោយសារការដាក់វាបញ្ចាំ សម្រាប់ការធានាបំណុលរបស់បុគ្គលណាម្នាក់ឡើយ ចាប់តាំងពីដំណាច់ឆ្នាំមក និង
- ខ. បំណុលយថាភាពណាមួយរបស់ក្រុមហ៊ុន ដែលបានកើតឡើងចាប់តាំងពីដំណាច់ឆ្នាំមក ក្រៅពីបំណុលផ្សេងៗក្នុងដំណើរការអាជីវកម្មក្រុមហ៊ុនធម្មតានោះទេ ។

តាមយោបល់របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ពុំមានបំណុលយថាភាព ឬបំណុលផ្សេងៗ របស់ក្រុមហ៊ុនបានក្លាយជាការបង្ខំឱ្យសង ឬអាចនឹងត្រូវទាមទារឱ្យសងក្នុងរយៈពេល១២ខែ បន្ទាប់ពីដំណាច់ឆ្នាំ ដែលនឹង ឬអាចនឹងមានផលប៉ះពាល់ជាសារវន្តដល់លទ្ធភាពរបស់ក្រុមហ៊ុន ក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួននៅថ្ងៃដល់ពេលកំណត់សងនោះទេ ។

ការប្រែប្រួលកាលៈទេសៈ

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមិនបានដឹងពីកាលៈទេសៈណាមួយ ដែលមិនបានរំពឹងទុកនៅក្នុងរបាយការណ៍នេះ ឬរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមហ៊ុន ដែលអាចបណ្តាលឱ្យចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានបង្ហាញក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ មានភាពមិនត្រឹមត្រូវជាសារវន្តនោះទេ ។

ប្រតិបត្តិការមិនប្រក្រតី

តាមយោបល់របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមហ៊ុនសម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២ មិនបានទទួលរងនូវផលប៉ះពាល់ជាសារវន្តពីខ្ទង់គណនីប្រតិបត្តិការ ឬប្រតិបត្តិការណ៍មិនប្រក្រតីណាមួយឡើយ ។

តាមយោបល់របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល នៅចន្លោះពេលរវាងដំណាច់ឆ្នាំនេះ រហូតមកទល់នឹងកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍ មិនមានខ្ទង់គណនីប្រតិបត្តិការ ឬប្រតិបត្តិការណ៍ខុសប្រក្រតីណាមួយ ដែលអាចជះឥទ្ធិពលជាសារវន្ត ដល់លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមហ៊ុននៅក្នុងឆ្នាំនោះទេ ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ក្រុមហ៊ុនក្នុងអំឡុងឆ្នាំ និងរហូតដល់កាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ មានរាយនាមដូចខាងក្រោម ៖

- |                      |                          |
|----------------------|--------------------------|
| ១. លោក ចាន់សេរី      | ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល |
| ២. លោកស្រី សូ ផនណារី | សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល |
| ៣. លោក ព្រំ វិសុទ្ធ  | សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល |

មិនមានសិធានធននៅក្នុងអនុស្សាវរីយៈ និងលក្ខន្តិកៈរបស់ក្រុមហ៊ុន ទាក់ទងនឹងការចូលនិវត្តន៍ប្រចាំឆ្នាំ របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនោះទេ ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទាំងអស់ នៅបម្រើការងារនៅក្នុងក្រុមហ៊ុន ។

## ការទទួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទទួលខុសត្រូវក្នុងការបញ្ជាក់ថា របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានរៀបចំឡើង និងបានបង្ហាញត្រឹមត្រូវ នូវគ្រប់ទិដ្ឋភាពជាសារវន្តទាំងអស់ នៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ របស់ក្រុមហ៊ុន គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២ ព្រមទាំង លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ និងលំហូរសាច់ប្រាក់របស់ក្រុមហ៊ុន សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ។ ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវ ៖

១. អនុវត្តគោលការណ៍គណនេយ្យសមស្រប ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារ របាយការណ៍ទាក់ទងនឹងហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា សម្រាប់សហគ្រាស ធុនតូច និងមធ្យម (ហៅកាត់ថា "CIFRS for SMEs") ដែលគាំទ្រដោយ ការវិនិច្ឆ័យ និងការប៉ាន់ប្រមាណយ៉ាងសមហេតុផល និងប្រកបដោយ ការប្រុងប្រយ័ត្ន ព្រមទាំងអនុវត្តតាមគោលការណ៍ទាំងនេះ ឱ្យមាន សង្គតភាព ។
២. អនុវត្តតាមតម្រូវការក្នុងការលាតត្រដាងព័ត៌មាន របស់ CIFRS for SMEs ហើយប្រសិនបើមានការប្រោសចាកណាមួយ ក្នុងការបង្ហាញឱ្យមានភាព ត្រឹមត្រូវ និងសមរម្យក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ត្រូវប្រាកដថាការប្រោសចាកទាំង នោះ ត្រូវបានបង្ហាញពន្យល់ និងកំណត់បរិមាណឱ្យបានត្រឹមត្រូវនៅក្នុង របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។
៣. រក្សាទុកកំណត់ត្រាគណនេយ្យឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ និងប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃ ក្នុងប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ។
៤. រៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាននិរន្តរភាពនៃដំណើរ ការអាជីវកម្ម លើកលែងតែមានករណីសន្មតយ៉ាងសមរម្យថា ក្រុមហ៊ុន នឹងមិនអាចបន្តកិច្ចប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មនៅពេលអនាគតជុំខ្លី និង

៥. គ្រប់គ្រង និងដឹកនាំក្រុមហ៊ុនឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព តាមរយៈការសម្រេចចិត្ត ជាសារវន្តទាំងអស់ ដែលជះឥទ្ធិពលដល់ប្រតិបត្តិការ និងលទ្ធផលរបស់ ក្រុមហ៊ុន ហើយត្រូវធានាថា ផលប៉ះពាល់ទាំងនោះត្រូវបានឆ្លុះបញ្ចាំង ត្រឹមត្រូវ នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធានាអះអាងថា ក្រុមហ៊ុនបានអនុវត្តតាមតម្រូវការខាង លើ ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

## របាយការណ៍ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលសូមធានាអះអាងថា របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ ក្រុមហ៊ុន ត្រូវបានបង្ហាញត្រឹមត្រូវ នូវគ្រប់ទិដ្ឋភាពជាសារវន្តទាំងអស់ នៃ ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមហ៊ុន គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២ និង លទ្ធផលអាជីវកម្ម បម្រែបម្រួលមូលធន ព្រមទាំងលំហូរសាច់ប្រាក់របស់ ក្រុមហ៊ុន សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំហិរញ្ញវត្ថុ ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារ របាយការណ៍ទាក់ទងនឹងហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ នៃកម្ពុជាសម្រាប់សហគ្រាស ធុនតូច និងមធ្យម ។

តាងនាមក្រុមប្រឹក្សាភិបាល



លោក ចាន់ សេរី  
ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល  
រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
កាលបរិច្ឆេទ៖ ថ្ងៃទី២៩ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៣



លោកប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ ចូលថ្វាយបង្គំគោរព ព្រះវិញ្ញាណក្ខន្ធព្រះបរមសព ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេច  
ព្រះនរោត្តម សីហនុ ព្រះមហាវីរ្យោត្តម ព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី ជាទីសក្ការៈដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់បំផុត នៅក្នុងព្រះបរមរាជវាំង នាថ្ងៃទី២៥ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១២



ជូនភាគទុនិកក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធំ លីមីតធីត

យើងខ្ញុំបានធ្វើសវនកម្មទៅលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធំ លីមីតធីត (ហៅកាត់ថា "ក្រុមហ៊ុន") រួមមានរបាយការណ៍ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុគិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២ និងរបាយការណ៍លទ្ធផលលម្អិត របាយការណ៍បម្រែបម្រួលមូលធន និងរបាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ រួមទាំងកំណត់សម្គាល់នានា ព្រមទាំងសេចក្តីសង្ខេបនៃគោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ និងព័ត៌មានពន្យល់ដទៃទៀត ។

ការទទួលខុសត្រូវរបស់គណៈគ្រប់គ្រងលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

គណៈគ្រប់គ្រងទទួលខុសត្រូវក្នុងការរៀបចំ និងការបង្ហាញរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះឲ្យបានត្រឹមត្រូវ ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដាររបាយការណ៍ទាក់ទងនឹងហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា សម្រាប់សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម និងទទួលខុសត្រូវលើការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង ដែលគណៈគ្រប់គ្រងកំណត់ថាមានភាពចាំបាច់ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ មិនឲ្យ មានការរាយការណ៍ខុសជាសារវន្ត ដែលបណ្តាលមកពីការក្លែងបន្លំ ឬកំហុសឆ្គងផ្សេងៗ ។

ការទទួលខុសត្រូវរបស់សវនករ

ការទទួលខុសត្រូវរបស់យើងខ្ញុំ គឺបញ្ចេញមតិលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះ ដោយផ្អែកទៅលើការធ្វើសវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំ ។ យើងខ្ញុំបានធ្វើសវនកម្មដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារអន្តរជាតិស្តីពីសវនកម្មនៃកម្ពុជា ។ ស្តង់ដារទាំងនោះតម្រូវឲ្យយើងខ្ញុំពិនិត្យតាមក្រមសីលធម៌ ធ្វើផែនការ និងធ្វើសវនកម្ម ដើម្បីទទួលបាននូវការធានាអះអាងដែលសមហេតុផលថា របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុពុំមានលក្ខណៈខុសឆ្គងជាសារវន្ត ។

ការធ្វើសវនកម្មមានការអនុវត្តនីតិវិធីដើម្បីទទួលបាននូវភស្តុតាងសវនកម្ម អំពីចំនួនទឹកប្រាក់ និងការលាតត្រដាងនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។ ការជ្រើសរើសនីតិវិធីទាំងនេះ គឺអាស្រ័យលើការវិនិច្ឆ័យរបស់សវនករ រាប់ទាំងការវាយតម្លៃលើហានិភ័យ នៃភាពខុសឆ្គងជាសារវន្តនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបណ្តាលមកពីការក្លែងបន្លំ ឬកំហុសឆ្គង ។ ក្នុងការវាយតម្លៃហានិភ័យទាំងនោះ សវនករបានពិចារណាទៅលើប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងរបស់អង្គភាពដែលទាក់ទងទៅនឹងការរៀបចំ និងការបង្ហាញយ៉ាងត្រឹមត្រូវ នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដើម្បីរៀបចំនូវនីតិវិធីសវនកម្ម ដែលមានលក្ខណៈសមហេតុផលទៅតាមកាលៈទេសៈផ្សេងៗ ប៉ុន្តែពុំមានគោលបំណងបញ្ចេញមតិទៅលើប្រសិទ្ធភាពនៃប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងរបស់អង្គភាពនោះទេ ។ សវនកម្មក៏រួមបញ្ចូលទាំងការវាយតម្លៃនូវភាពសមស្របនៃគោលការណ៍គណនេយ្យដែលបានប្រើប្រាស់ និងភាពសមហេតុផលនៃការប៉ាន់ស្មានគណនេយ្យ ដែលធ្វើឡើងដោយគណៈគ្រប់គ្រង ក៏ដូចជាការវាយតម្លៃលើការបង្ហាញជាទូទៅនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

យើងខ្ញុំជឿជាក់ថាភស្តុតាងសវនកម្មដែលយើងទទួលបាន គឺមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ និងត្រឹមត្រូវ ដែលជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ការបញ្ចេញមតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ ។

មតិយោបល់

តាមទស្សនៈរបស់យើងខ្ញុំ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ បានបង្ហាញត្រឹមត្រូវនូវគ្រប់ទិដ្ឋភាពជាសារវន្តទាំងអស់ នៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធំ លីមីតធីត គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២ និងលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ ព្រមទាំងលំហូរសាច់ប្រាក់សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដាររបាយការណ៍ទាក់ទងនឹងហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិនៃកម្ពុជាសម្រាប់សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម ។

ជី. PricewaterhouseCoopers ( Cambodia ) Ltd.

គុយ លីម  
នាយក

រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
កាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃទី២៩ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៣

# របាយការណ៍ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២

២៦

|                                     | ៣១ ធ្នូ ២០១២   |           | ៣១ ធ្នូ ២០១១   |           |
|-------------------------------------|----------------|-----------|----------------|-----------|
|                                     | ដុល្លារអាមេរិក | ពាន់រៀល   | ដុល្លារអាមេរិក | ពាន់រៀល   |
| <b>ទ្រព្យសកម្ម</b>                  |                |           |                |           |
| ទ្រព្យសកម្មរយៈពេលខ្លី               |                |           |                |           |
| សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល       | ១.៤៩២.៧៥០      | ៥.៩៦៣.៥៣៦ | ១២.១៤០         | ៤៩.០៣៣    |
| ប្រាក់ជំនួយត្រូវទទួល                | -              | -         | ៣៥.៧១៥         | ១៤៤.២៥៣   |
| គណនីត្រូវទទួលផ្សេងៗ                 | ១០០.៩៦២        | ៤០៣.៣៤៣   | ៦០៦.៨៤១        | ២.៤៥១.០៣១ |
|                                     | ១.៥៩៣.៧១២      | ៦.៣៦៦.៨៧៩ | ៦៤៤.៦៩៦        | ២.៦៤៤.៣១៧ |
| ទ្រព្យសកម្មរយៈពេលវែង                |                |           |                |           |
| ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ          | ៨៧.២៩៣         | ៣៤៨.៧៣៦   | ៧២.០៣៤         | ២៩០.៩៤៥   |
| ពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្ម               | ៨៣.៧៣១         | ៣៣៤.៥០៥   | ៥៩.០៨១         | ២៣៨.៦២៨   |
|                                     | ១៧១.០២៤        | ៦៨៣.២៤១   | ១៣១.១១៥        | ៥២៩.៥៧៣   |
| ទ្រព្យសកម្មសរុប                     | ១.៧៦៤.៧៣៦      | ៧.០៥០.១២០ | ៧៨៥.៨១១        | ៣.១៧៣.៨៩០ |
| <b>បំណុល និងមូលធន</b>               |                |           |                |           |
| <b>បំណុល</b>                        |                |           |                |           |
| បំណុលរយៈពេលខ្លី                     |                |           |                |           |
| បង្គរ និងគណនីត្រូវទូទាត់ផ្សេងៗ      | ២៩៧.៣៨៨        | ១.១៨៨.០៦៥ | ៥៩០.៣១២        | ២.៣៨៤.២៧០ |
| បំណុលពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ              | ២០៥.៥៣៦        | ៨២១.១១៦   | ៤៨.៩៨៦         | ១៩៧.៨៥៤   |
|                                     | ៥០២.៩២៤        | ២.០០៩.១៨១ | ៦៣៩.២៩៨        | ២.៥៨២.១២៤ |
| បំណុលរយៈពេលវែង                      |                |           |                |           |
| សវិធានធនសម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍បុគ្គលិក | ២២២.០៦៨        | ៨៨៧.១៦២   | ១៦២.៨៦៤        | ៦៥៧.៨០៨   |
| បំណុលសរុប                           | ៧២៤.៩៩២        | ២.៨៩៦.៣៤៣ | ៨០២.១៦២        | ៣.២៣៩.៩៣២ |
| <b>មូលធន</b>                        |                |           |                |           |
| ដើមទុន                              | ២០៥.០០០        | ៨១៨.៩៧៥   | ៥.០០០          | ២០.១៩៥    |
| ចំណេញបង្គរ/(ខាត)                    | ៨៣៤.៧៤៤        | ៣.៣៦៥.៧៣៣ | (២១.៣៥១)       | (៨៦.៨៩៨)  |
| ទុនបម្រុងផ្សេងៗ                     | -              | (៣០.៩៣១)  | -              | ៦៦១       |
| មូលធនសរុប                           | ១.០៣៩.៧៤៤      | ៤.១៥៣.៧៧៧ | (១៦.៣៥១)       | (៦៦.០៤២)  |
| បំណុល និងមូលធនសរុប                  | ១.៧៦៤.៧៣៦      | ៧.០៥០.១២០ | ៧៨៥.៨១១        | ៣.១៧៣.៨៩០ |

# របាយការណ៍លទ្ធផលលម្អិត

២៧

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២

|   | សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ<br>ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២ |             | សម្រាប់ដំណាច់ការិយបរិច្ឆេទ ចាប់ពីថ្ងៃទី១<br>ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១១ (ថ្ងៃចាប់ផ្តើមអាជីវកម្ម)<br>ដល់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១ |             |
|---|---|-------------|--|-------------|
|   | ដុល្លារអាមេរិក                                  | ពាន់រៀល     | ដុល្លារអាមេរិក   | ពាន់រៀល     |
| ចំណូល   | ២.៦៥១.៧១៥                                       | ១០.៦៩៤.៣៦៧  | ៦២៧.១២៨  | ២.៥៥២.៤១១   |
| ថ្លៃដើមនៃសេវាកម្ម                                 | (៧០៨.៧២០)                                       | (២.៨៥៨.២៦៨) | (១៤២.៥០៣)  | (៥៧៩.៩៨៧)   |
| ចំណេញដុល  | ១.៩៤២.៩៩៥                                       | ៧.៨៣៦.០៩៩   | ៤៨៤.៦២៥  | ១.៩៧២.៤២៤   |
| ចំណេញ/(ខាត) ផ្សេងៗ- សុទ្ធ                         | ១១៧   | ៤៧២         | (១៣៣)  | (៥៤១)       |
| ចំណាយរដ្ឋបាល                                      | (៩២២.៧៩៩)                                       | (៣.៧២១.៦៤៨) | (៥៤៦.៨៩៦)  | (២.២២៥.៨៦៧) |
| ចំណេញ/(ខាត) ពីប្រតិបត្តិការ                       | ១.០២០.៣១៣                                       | ៤.១១៤.៩២៣   | (៦២.៤០៤)   | (២៥៣.៩៨៤)   |
| ចំណូលពីប្រាក់ជំនួយ                                | ៤០.៣៨០  | ១៦២.៨៥៣     | ៣៥.៧១៥   | ១៤៥.៣៦០     |
| ចំណេញ/(ខាត) មុនបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ               | ១.០៦០.៦៩៣                                       | ៤.២៧៧.៧៧៥   | (២៦.៦៨៩)   | (១០៨.៦២៤)   |
| ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ                            | (២០៤.៥៩៨)                                       | (៨២៥.១៤៤)   | ៥.៣៣៨  | ២១.៧២៦      |
| ចំណេញ/(ខាត) សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ / ការិយបរិច្ឆេទ    | ៨៥៦.០៩៥   | ៣.៤៥២.៦៣១   | (២១.៣៥១)   | (៨៦.៨៩៨)    |
| ចំណូលលម្អិតផ្សេងៗ                                 |   |             |  |             |
| លម្អៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ                        | -   | (៣១.៥៩២)    | -  | ៦៦១         |
| សរុបលទ្ធផលលម្អិតសម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ/ ការិយបរិច្ឆេទ | ៨៥៦.០៩៥   | ៣.៤២១.០៣៩   | (២១.៣៥១)   | (៨៦.២៣៧)    |
| ចំណេញ/(ខាត) បែងចែកទៅឲ្យ                           |   |             |  |             |
| ម្ចាស់ក្រុមហ៊ុន                                   | ៨៥៦.០៩៥   | ៣.៤៥២.៦៣១   | (២១.៣៥១)   | (៨៦.៨៩៨)    |
| សរុបចំណូលលម្អិតបែងចែកទៅឲ្យ                        |   |             |  |             |
| ម្ចាស់ក្រុមហ៊ុន                                   | ៨៥៦.០៩៥   | ៣.៤២១.០៣៩   | (២១.៣៥១)   | (៨៦.២៣៧)    |



កម្មករនិយោជិតថ្មី របស់ អេស៊ីលីដា មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ មីយ៉ាន់ម៉ា ចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាលកម្មករនិយោជិតថ្មី រៀបចំដោយ អេស៊ីលីដា ក្រេននីង សេនធី នៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា



# របាយការណ៍បម្រែបម្រួលមូលធន

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២

| ដើមទុន         | ចំណេញបង្ក/(ខាត) |                |           | ទុនបម្រុងផ្សេងៗ |                | សរុប      |
|----------------|-----------------|----------------|-----------|-----------------|----------------|-----------|
|                | ពាន់រៀល         | ដុល្លារអាមេរិក | ពាន់រៀល   | ពាន់រៀល         | ដុល្លារអាមេរិក |           |
| ដុល្លារអាមេរិក | ពាន់រៀល         | ដុល្លារអាមេរិក | ពាន់រៀល   | ពាន់រៀល         | ដុល្លារអាមេរិក | ពាន់រៀល   |
| -              | -               | -              | -         | -               | -              | -         |
| -              | -               | (២១.៣៥១)       | (៨៦.៨៩៨)  | -               | (២១.៣៥១)       | (៨៦.៨៩៨)  |
| -              | -               | -              | -         | ៦៦១             | -              | ៦៦១       |
| -              | -               | (២១.៣៥១)       | (៨៦.៨៩៨)  | ៦៦១             | (២១.៣៥១)       | (៨៦.២៣៧)  |
| ៥.០០០          | ២០.២៨៥          | -              | -         | -               | ៥.០០០          | ២០.២៨៥    |
| -              | (៩០)            | -              | -         | -               | -              | (៩០)      |
| ៥.០០០          | ២០.១៩៥          | (២១.៣៥១)       | (៨៦.៨៩៨)  | ៦៦១             | (១៦.៣៥១)       | (៦៦.០៤២)  |
| ៥.០០០          | ២០.១៩៥          | (២១.៣៥១)       | (៨៦.៨៩៨)  | ៦៦១             | (១៦.៣៥១)       | (៦៦.០៤២)  |
| -              | -               | ៨៥៦.០៩៥        | ៣.៤៥២.៦៣១ | -               | ៨៥៦.០៩៥        | ៣.៤៥២.៦៣១ |
| -              | -               | -              | -         | (៣១.៥៩២)        | -              | (៣១.៥៩២)  |
| -              | -               | ៨៥៦.០៩៥        | ៣.៤៥២.៦៣១ | (៣១.៥៩២)        | ៨៥៦.០៩៥        | ៣.៤២១.០៣៩ |
| ២០០.០០០        | ៨០០.០០០         | -              | -         | -               | ២០០.០០០        | ៨០០.០០០   |
| -              | (១.២២០)         | -              | -         | -               | -              | (១.២២០)   |
| ២០៥.០០០        | ៨១៨.៩៧៥         | ៨៣៤.៧៤៤        | ៣.៣៦៥.៧៣៣ | (៣០.៩៣១)        | ១.០៣៩.៧៤៤      | ៤.១៥៣.៧៧៧ |

សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទចាប់ពីថ្ងៃទី១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១១  
(ថ្ងៃចាប់ផ្តើមអាជីវកម្ម) ដល់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១  
សមតុល្យគិតត្រឹមថ្ងៃទី០១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១១  
(ថ្ងៃចាប់ផ្តើមអាជីវកម្ម)

ចំណូលលម្អិត:

ខាតក្នុងការិយបរិច្ឆេទ  
ចំណូលលម្អិតផ្សេងៗ-លម្អៀងពីការប្តូរប័ណ្ណ  
សរុបចំណូលលម្អិតសម្រាប់កាលបរិច្ឆេទ  
ប្រតិបត្តិការជាមួយម្ចាស់ក្រុមហ៊ុន:  
ដើមទុនដែលបានបង់  
លម្អៀងពីការប្តូរប័ណ្ណ  
សមតុល្យគិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២  
សមតុល្យគិតត្រឹមថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១២  
ចំណូលលម្អិត:  
ចំណេញក្នុងឆ្នាំ  
ចំណូលលម្អិតផ្សេងៗ-លម្អៀងពីការប្តូរប័ណ្ណ  
សរុបចំណូលលម្អិតក្នុងឆ្នាំ

ប្រតិបត្តិការជាមួយម្ចាស់ក្រុមហ៊ុន:  
ដើមទុនដែលបានបង់បន្ថែម  
លម្អៀងពីការប្តូរប័ណ្ណ  
សមតុល្យគិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២

|  | សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ<br>ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២ |             | សម្រាប់ដំណាច់ការិយបរិច្ឆេទ ចាប់ពីថ្ងៃទី១<br>ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១១ (ថ្ងៃចាប់ផ្តើមអាជីវកម្ម)<br>ដល់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១ |             |
|--|---|-------------|--|-------------|
|  | ដុល្លារអាមេរិក                                  | ពាន់រៀល     | ដុល្លារអាមេរិក   | ពាន់រៀល     |
| <b>លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ</b>        |   |             |  |             |
| ចំណេញ / (ខាត) មុនបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ                | ១.០៦០.៦៩៣                                       | ៤.២៧៧.៧៧៥   | (២៦.៦៨៩)   | (១០៨.៦២៤)   |
| និយតកម្មសម្រាប់:                                     |   |             |  |             |
| រំលស់  | ៣៦.៧២៩  | ១៤៨.១២៨     | ៣៦.៧៥២   | ១៤៩.៥៨១     |
| ខាតពីការលក់ចេញទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ             | ៤៤.៣១៣  | ១៧៨.៧១៤     | -  | -           |
| សិទ្ធិធនសម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍បុគ្គលិក                  | ៥៩.២០៤  | ២៣៨.៧៧០     | ១៦២.៨៦៤  | ៦៦២.៨៥៦     |
|  | ១.២០០.៩៣៩                                       | ៤.៨៤៣.៣៨៧   | ១៧២.៩២៧  | ៧០៣.៨១៣     |
| <b>បម្រែបម្រួលក្នុងដើមទុនបង្វិល:</b>                 |   |             |  |             |
| ប្រាក់ជំនួយត្រូវទទួល                                 | ៣៥.៧១៥  | ១៤៤.០៣៩     | (៣៥.៧១៥)   | (១៤៥.៣៦០)   |
| គណនីត្រូវទទួលផ្សេងៗ                                  | ៥០៩.៨៧៩   | ២.០៤០.២១០   | (៦០៦.៨៤១)  | (២.៤៦៩.៨៨៣) |
| បង្គរ និងគណនីត្រូវទូទាត់ផ្សេងៗ                       | (២៩២.៩២៤)                                       | (១.១៨១.៣៦២) | ៥៩១.៣៨៧  | ២.៤០៦.៩៤៥   |
| សាច់ប្រាក់បានប្រើក្នុងប្រតិបត្តិការ                  | ១.៤៤៩.៦០៩                                       | ៥.៨០២.២៧៤   | ១២១.៧៥៨  | ៤៩៥.៥៥៥     |
| ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញបានបង់                              | (៧២.៦៩៨)  | (២៩៣.១៩១)   | (៤.៧៥៧)  | (១៩.៣៦១)    |
| ច្បាប់ឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំមិនទាន់បានប្រើប្រាស់បានបង់ | -   | -           | (១.០៧៥)  | (៤.៣៧៥)     |
| សាច់ប្រាក់សុទ្ធបានពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ            | ១.៣៧៦.៩១១                                       | ៥.៥០៩.០៨៣   | ១១៥.៩២៦  | ៤៧១.៨១៩     |
| <b>លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពវិនិយោគ</b>              |   |             |  |             |
| ការទិញទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ                     | (៩៦.៣០១)  | (៣៨៨.៣៨២)   | (១០៨.៧៨៦)  | (៤៤២.៧៩៩)   |
| សាច់ប្រាក់សុទ្ធបានប្រើក្នុងសកម្មភាពវិនិយោគ           | (៩៦.៣០១)  | (៣៨៨.៣៨២)   | (១០៨.៧៨៦)  | (៤៤២.៧៩៩)   |
| <b>លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន</b>         |   |             |  |             |
| ទឹកប្រាក់បានពីដើមទុនបន្ថែមបានបង់                     | ២០០.០០០   | ៨០៦.៦០០     | ៥.០០០  | ២០.៣៥០      |
| សាច់ប្រាក់សុទ្ធបានពីសកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន             | ២០០.០០០   | ៨០៦.៦០០     | ៥.០០០  | ២០.៣៥០      |
| កំណើនសុទ្ធនៃសាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល            | ១.៤៨០.៦១០                                       | ៥.៩២៧.៣០១   | ១២.១៨០   | ៤៩.៤១០      |
| សាច់ប្រាក់និងសាច់ប្រាក់សមមូលដើមឆ្នាំ/ការិយបរិច្ឆេទ   | ១២.១៤០  | ៤៩.០៣៣      | -  | -           |
| លម្អៀងពីការប្តូរប័ណ្ណ                                | -   | (៥៦.៧៩៨)    | -  | (៣៧៧)       |
| សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូលចុងឆ្នាំ/ការិយបរិច្ឆេទ  | ១.៤៩២.៧៥០                                       | ៥.៩៦០.៥៣៦   | ១២.១៨០   | ៤៩.០៣៣      |



វគ្គហ្វឹកហ្វឺនបំពាក់បំប៉នជំនាញគ្រូហ្វឹកហ្វឺនដោយ Frankfurt School Finance & Management នៅអេស៊ីលីដា ក្រុងនីង សែនជី

## ១. ព័ត៌មានទូទៅ

ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធីរ លីមីតធីត ហៅកាត់ថា ("ក្រុមហ៊ុន") គឺជាក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាសំរាប់រយៈពេល៩៩ឆ្នាំ ដែលចុះបញ្ជីលេខ Co.1332KH/2011 ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១ ពីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។ ក្រុមហ៊ុនបានចាប់ផ្តើមប្រតិបត្តិការរបស់ខ្លួននៅថ្ងៃទី០១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១១ ។ ក្រុមហ៊ុនត្រូវបានកាន់កាប់ទាំងស្រុងដោយ ធនាគារអេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។

ទីស្នាក់ការចុះបញ្ជីមានទីតាំងនៅអគារលេខ 50 ផ្លូវលេខ 516 កែង 335 ភូមិ 6 សង្កាត់បឹងកក់ 1 ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

សកម្មភាពចម្បងរបស់ក្រុមហ៊ុន គឺផ្តល់នូវសេវាកម្មបណ្តុះបណ្តាលចំណេះដឹងនាពេលវេលា និងហិរញ្ញវត្ថុ ប្រកបដោយគុណភាពខ្ពស់បំផុតទៅដល់សិក្សាការដែលចូលរួមទាំងក្នុងស្រុក និងអន្តរជាតិ ព្រមទាំងសកម្មភាពផ្សេងៗទៀត ដែលស្របតាមកម្មវត្ថុនៃមុខជំនាញនេះ តាមរយៈសេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល បានអនុម័តឱ្យចេញផ្សាយរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះនៅថ្ងៃទី២៩ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៣ ។

## ២. សេចក្តីសង្ខេបអំពីគោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ

គោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ ដែលបានប្រើប្រាស់ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ត្រូវបានបង្ហាញដូចខាងក្រោម ។ គោលការណ៍គណនេយ្យទាំងនេះ ត្រូវបានអនុវត្តយ៉ាងមានសង្គតភាពគ្រប់ឆ្នាំទាំងអស់ដែលបានបង្ហាញ លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់ផ្សេងពីនេះ ។

### ២.១ មូលដ្ឋាននៃការរៀបចំ

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ត្រូវបានរៀបចំឡើង ស្របតាមស្តង់ដាររបាយការណ៍ ទាក់ទងនឹងហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា សម្រាប់សហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម ។ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានរៀបចំឡើងតាមវិធីសាស្ត្រសន្មតថ្លៃដើម ។

ការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលអនុលោមតាម CIFRS for SMEs តម្រូវឱ្យប្រើប្រាស់ការប៉ាន់ស្មានគណនេយ្យសំខាន់ៗ និងជាក់លាក់ ហើយក៏តម្រូវឱ្យគណៈគ្រប់គ្រងអនុវត្តការវិនិច្ឆ័យរបស់ខ្លួន នៅក្នុងដំណើរការនៃការអនុវត្តគោលការណ៍គណនេយ្យរបស់ក្រុមហ៊ុនផងដែរ ។ ផ្នែកដែលទាក់ទងនឹងកម្រិតខ្ពស់បំផុតនៃការវិនិច្ឆ័យ ឬភាពស្មុគស្មាញ ឬផ្នែកដែលការសន្មតឬការប៉ាន់ស្មានមានលក្ខណៈជាសារវន្តចំពោះរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានលាតត្រដាងនៅក្នុងកំណត់សម្គាល់៣ ។

### ២.២ ការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស

(ក) រូបិយប័ណ្ណគោល និងរូបិយប័ណ្ណសម្រាប់បង្ហាញ

គណនីទាំងអស់ ដែលមាននៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ត្រូវបាន

វាស់តម្លៃដោយប្រើប្រាស់រូបិយប័ណ្ណ នៃបរិយាកាសសេដ្ឋកិច្ចចម្បង ដែលក្រុមហ៊ុនធ្វើប្រតិបត្តិការ(ហៅកាត់ថា"រូបិយប័ណ្ណគោល") ។ ក្រុមហ៊ុនថែរក្សាកំណត់ត្រាគណនេយ្យ និងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួន ជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ដែលជាប្រាក់រូបិយប័ណ្ណគោល ។ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានបង្ហាញជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ដែលជាប្រាក់រូបិយប័ណ្ណគោល និងរូបិយប័ណ្ណសម្រាប់បង្ហាញរបស់ក្រុមហ៊ុន ។

### (ខ) ប្រតិបត្តិការ និងសមតុល្យ

ប្រតិបត្តិការជាប្រាក់រូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗត្រូវបានកត់ត្រាទៅជាប្រាក់រូបិយប័ណ្ណគោលដោយប្រើអត្រាប្តូរប្រាក់នាការលក់បច្ចុប្បន្ននៃប្រតិបត្តិការនោះ។ ចំណេញនិងខាតពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ ដែលបណ្តាលមកពីការទូទាត់ប្រតិបត្តិការបែបនេះ និងពីការប្តូរទ្រព្យសកម្មនិងបំណុលរូបិយវត្ថុនានាដែលកំណត់ជាប្រាក់រូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗក្រៅពីប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក តាមអត្រាប្តូរប្រាក់នាដំណាច់ឆ្នាំ ត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលលម្អិត ។

ចំណេញ និងខាតពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ ដែលទាក់ទងនឹងគណនីប្រាក់កម្ចី និងសាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល ត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលលម្អិតក្នុងគណនី "ចំណូល និងចំណាយហិរញ្ញវត្ថុ" ។ រាល់ចំណេញនិងខាតពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ ត្រូវបានបង្ហាញ នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលលម្អិតក្នុងគណនី "ចំណេញ/(ខាត) ផ្សេងៗ-សុទ្ធ" ។

## ២.៣ ការបង្ហាញជាប្រាក់រៀល

អនុលោមតាមច្បាប់ស្តីពីគណនេយ្យសហគ្រាស សវនកម្មគណនេយ្យសហគ្រាស និងវិធានគណនេយ្យចុះថ្ងៃទី០៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០២ និងយោងតាមប្រកាសលេខ ៦៤៣សហវ.ប្រក របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុចុះថ្ងៃទី២៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ តម្រូវឱ្យមានការប្តូរតួលេខនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ពីប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកទៅជាប្រាក់រៀល ។ របាយការណ៍លទ្ធផលលម្អិត និងរបាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់ ត្រូវប្តូរទៅជាប្រាក់រៀល ដោយប្រើអត្រាប្តូរជាប្រចាំឆ្នាំ ។ ទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលក្នុងរបាយការណ៍ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុនីមួយៗ ដែលបានបង្ហាញ ហើយនិងមូលធនភាគទុនិក ត្រូវបានប្តូរតាមអត្រានាថ្ងៃទីបញ្ចប់ គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទរបាយការណ៍ ។ រាល់លម្អៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ ត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងលទ្ធផលលម្អិតផ្សេងៗ ។

ក្រុមហ៊ុនបានប្រើអត្រាប្តូរប្រាក់ផ្លូវការ ដែលកំណត់ដោយអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទរបាយការណ៍នេះ អត្រាប្តូរជាប្រចាំឆ្នាំគឺ១ដុល្លារអាមេរិក ស្មើនឹង ៤.០៣៣ រៀល(សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទចាប់ពីថ្ងៃទី១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១១ (ថ្ងៃចាប់ផ្តើមអាជីវកម្ម) ដល់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១៖ ១ដុល្លារអាមេរិកស្មើនឹង៤.០៧០រៀល) ហើយអត្រាថ្ងៃទីបញ្ចប់១ដុល្លារអាមេរិក ស្មើនឹង ៣.៩៩៥ រៀល(២០១១៖ ១ដុល្លារអាមេរិកស្មើនឹង៤.០៣៩រៀល) ។

## ២.៤ សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល

សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល រួមមាន សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ ប្រាក់បញ្ញើអាចដកបានតាមតម្រូវការ ប្រាក់បញ្ញើសន្សំ និងការវិនិយោគរយៈពេលខ្លីដែលមានលទ្ធភាពបង្វិលជាសាច់ប្រាក់បានលឿន និងមានកាលកំណត់ដើមរយៈពេលបីខែ ឬតិចជាងបីខែ ។



## ២.៥ គណនីត្រូវទទួលផ្សេងៗ

គណនីត្រូវទទួលផ្សេងៗ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាលើកដំបូង តាមតម្លៃរបស់ប្រតិបត្តិការ ហើយត្រូវបានវាស់វែងជាបន្តបន្ទាប់ តាមថ្លៃដើមដករំលស់ដោយប្រើវិធីសាស្ត្រអត្រាការប្រាក់មានប្រសិទ្ធភាព ដកសំវិធានធនសម្រាប់ការថយចុះតម្លៃ ។ សំវិធានធនសម្រាប់ការថយចុះតម្លៃ ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅពេលដែលមានភស្តុតាងជាក់ស្តែងថា ក្រុមហ៊ុនមិនមានលទ្ធភាពប្រមូលប្រាក់ ដែលនៅសល់ទៅតាមលក្ខខណ្ឌដើម ។

## ២.៦ ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ

គណនីទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ ត្រូវបានកត់ត្រា តាមថ្លៃដើមដករំលស់បង្គរ និងការខាតបង់ដែលបណ្តាលមកពីការអនុវត្តយន្តការ ប្រសិនបើមាន ។ ថ្លៃដើមរួមមានចំណាយផ្ទាល់ផ្សេងៗ ដែលបានរួមចំណែកក្នុងការនាំយកទ្រព្យសកម្មនោះទៅកាន់ទីតាំង និងលក្ខខណ្ឌចាំបាច់ ដើម្បីឱ្យមានសមត្ថភាពប្រតិបត្តិការទៅតាមបំណងរបស់គណៈគ្រប់គ្រង ។

ចំណាយក្នុងការផ្លាស់ប្តូរគ្រឿងបន្លាស់នៃទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារណាមួយ ត្រូវបានកត់ត្រាបន្ថែម ទៅក្នុងតម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្មនោះ នៅពេលដែលប្រតិបត្តិការនេះកើតឡើង ហើយប្រសិនបើក្រុមហ៊ុនរំពឹងថាការផ្លាស់ប្តូរគ្រឿងបន្លាស់នេះ នឹងផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍បន្ថែមនាពេលអនាគតដល់ក្រុមហ៊ុន ។ តម្លៃយោងរបស់គ្រឿងបន្លាស់ដែលបានផ្លាស់ប្តូរ នឹងមិនត្រូវបានកត់ត្រាទេ ។ រាល់ចំណាយលើការជួសជុល និងការថែទាំ ត្រូវបានកត់ត្រាជាបន្ទុក ជាចំណេញ ឬខាត ក្នុងអំឡុងឆ្នាំដែលប្រតិបត្តិការនោះបានកើតឡើង ។

ការធ្វើរំលស់ទៅលើគ្រប់ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារត្រូវបានកត់ត្រាជាបន្ទុក ដើម្បីបង់ចែកថ្លៃដើមទ្រព្យសកម្ម ដកតម្លៃសំណល់របស់វាលើអាយុកាលប្រើប្រាស់ ប៉ាន់ស្មានដោយគណនាតាមវិធីសាស្ត្ររំលស់ថេរ ។ ការប៉ាន់ស្មានអាយុកាលប្រើប្រាស់របស់ទ្រព្យសកម្ម មានដូចខាងក្រោម ៖

|  |        |
|--|--------|
| ការកែលម្អលើទ្រព្យជួល                                 | ៣ឆ្នាំ |
| គ្រឿងសង្ហារឹម និងបរិក្ខារភ្ជាប់ និងបរិក្ខារការិយាល័យ | ៣ឆ្នាំ |
| បរិក្ខារការិយាល័យ                                    | ៣ឆ្នាំ |
| បរិក្ខារកុំព្យូទ័រ                                   | ៣ឆ្នាំ |

ទ្រព្យសកម្មកំពុងដំណើរការ មិនបានធ្វើការរំលស់រហូតដល់ពេលដែលវាអាចប្រើប្រាស់បាន ។

តម្លៃសំណល់របស់ទ្រព្យសកម្ម អាយុកាលប្រើប្រាស់ និងវិធីសាស្ត្ររំលស់ ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យឡើងវិញ និងកែលម្អ តម្រូវទៅតាមស្ថានភាពសមស្របប្រសិនបើមានសញ្ញាណជាក់លាក់ណាមួយ អំពីការប្រែប្រួលគិតចាប់តាំងពីកាលបរិច្ឆេទរាយការណ៍ចុងក្រោយបង្អស់ ។

តម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្មណាមួយ ដែលលើសពីតម្លៃដែលអាចស្រង់មកវិញបាន វាត្រូវបានកត់ត្រាបន្ថយភ្លាម ឲ្យនៅត្រឹមតម្លៃដែលអាចស្រង់មកវិញបានរបស់វា ។

ចំណេញ និងខាត បណ្តាលពីការលក់ចេញទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារណាមួយ ត្រូវបានកំណត់ ដោយការប្រៀបធៀបសាច់ប្រាក់បានពីការលក់ និងតម្លៃ

យោងនៃទ្រព្យសកម្មនោះ ហើយត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលលម្អិត ក្នុងគណនី "ចំណេញ/(ខាត)ផ្សេងៗ-សុទ្ធ" ។

## ២.៧ ការថយចុះតម្លៃនៃទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុ

ទ្រព្យសកម្មដែលត្រូវធ្វើរំលស់រូបិ ឬអរូបិ ត្រូវបានគេត្រួតពិនិត្យរៀងរាល់កាលបរិច្ឆេទរាយការណ៍នីមួយៗ ដើម្បីកំណត់ថា តើមានការចង្អុលបង្ហាញអំពីការថយចុះតម្លៃរបស់វាឬទេ ។ នៅពេលដែលមានការចង្អុលបង្ហាញថា តម្លៃយោងរបស់ទ្រព្យសកម្មនោះត្រូវបានថយចុះ តម្លៃយោងរបស់ទ្រព្យសកម្ម (ឬ cash generating unit (CGUs) នៃទ្រព្យសកម្មដែលគេចាត់ថ្នាក់) ត្រូវបានប៉ាន់ស្មានរកការថយចុះតម្លៃរបស់វា ។ ការខាតបង់ បណ្តាលមកពីការថយចុះតម្លៃ ត្រូវបានកត់ត្រានៅពេលដែលតម្លៃយោងរបស់ទ្រព្យសកម្មនោះ លើសពីចំនួន ដែលនឹងត្រូវយកវិញ ។ ចំនួនដែលអាចយកមកវិញបាន គឺជាតម្លៃណាមួយដែលខ្ពស់ជាងតម្លៃសម្បទាន នៃទ្រព្យសកម្មនោះដកចំណាយក្នុងការលក់ និងតម្លៃបានពីការប្រើប្រាស់ទ្រព្យសកម្មនោះ ។ ក្នុងការប៉ាន់ស្មានរកការថយចុះតម្លៃទ្រព្យសកម្មទាំងនេះ ត្រូវបានគេបែងចែកជាក្រុមតូចៗ តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន (CGUs) ដើម្បីកំណត់ពីលំហូរសាច់ប្រាក់របស់វានីមួយៗ ។

## ២.៨ គណនីត្រូវទូទាត់ផ្សេងៗ

គណនីត្រូវទូទាត់ផ្សេងៗ ត្រូវបានកត់ត្រាជាដំបូង ទៅតាមតម្លៃរបស់ប្រតិបត្តិការ ហើយត្រូវបានវាស់វែងជាបន្តបន្ទាប់ ទៅតាមថ្លៃដើមដករំលស់ដោយប្រើវិធីសាស្ត្រអត្រាការប្រាក់មានប្រសិទ្ធភាព ។

## ២.៩ សំវិធានធន

សំវិធានធនត្រូវបានកត់ត្រា នៅពេលដែលក្រុមហ៊ុនមានភាពព្យាបាទកិច្ចផ្លូវច្បាប់នាពេលបច្ចុប្បន្ន ឬភាពព្យាបាទ ដែលកើតចេញពីលទ្ធផលនៃព្រឹត្តិការណ៍អតីតកាល ដែលទំនងជាតម្រូវឱ្យក្រុមហ៊ុនធ្វើការដោះស្រាយ និងទូទាត់ភាពព្យាបាទទាំងនោះ ហើយចំនួនទឹកប្រាក់អាចប៉ាន់ស្មាន ដែលគួរឱ្យជឿជាក់បាន ។ ក្រុមហ៊ុនមិនកត់ត្រាសំវិធានធនចំពោះការខាតបង់ពីប្រតិបត្តិការនាពេលអនាគតទេ ។

សំវិធានធនត្រូវបានវាស់វែងតាមតម្លៃបច្ចុប្បន្ន នៃចំណាយដែលរំពឹងថាត្រូវទូទាត់ភាពព្យាបាទទាំងនោះ ដោយប្រើអត្រាមុនបង់ពន្ធ ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងការវាយតម្លៃសមរម្យបច្ចុប្បន្ននៃតម្លៃពេលវេលាទឹកប្រាក់ និងហានិភ័យជាក់លាក់ផ្សេងៗចំពោះភាពព្យាបាទនោះ ។ ការកើនឡើងនូវសំវិធានធនពីការិយបរិច្ឆេទមួយ ទៅការិយបរិច្ឆេទមួយត្រូវបានកត់ត្រាជាចំណាយការប្រាក់ ។

## ២.១០ អត្ថប្រយោជន៍បុគ្គលិក

### ក. មូលនិធិសោធននិវត្តបុគ្គលិក

ក្រុមហ៊ុនផ្តល់ជូនបុគ្គលិករបស់ខ្លួន នូវមូលនិធិសោធននិវត្ត ដែលជាគម្រោងកំណត់វិភាគទាន ។ មូលនិធិនេះ គឺបានពីវិភាគទានប្រចាំខែដែលត្រូវបានកំណត់ ដោយផ្អែកលើប្រាក់បៀវត្សរបស់បុគ្គលិកហើយត្រូវបានផ្តល់វិភាគទានពីក្រុមហ៊ុន ចំនួន ១០% (២០១១៖ ១០%) និងវិភាគទានពីបុគ្គលិកចំនួន ៥% (២០១១៖ ៥%) ។

ចំណាយសម្រាប់មូលនិធិសោធននិវត្ត ត្រូវបានកត់ត្រាជាចំណាយនៅ

ក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលសង្កេត ។ មូលនិធិនេះ ត្រូវបានរក្សាទុកដោយធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។

មូលនិធិសាធននិវត្តន៍ នឹងត្រូវបានបង់ពេញលេញដោយធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ទៅឲ្យបុគ្គលិក នៅពេលដែលបុគ្គលិកឈប់បម្រើការងារឲ្យក្រុមហ៊ុន ។

**ខ. អត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្តន៍**

ក្រុមហ៊ុនផ្តល់ជូនបុគ្គលិកពេញសិទ្ធិរបស់ខ្លួន នូវអត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្តន៍ នៅពេលដែលពួកគាត់ដល់អាយុចូលនិវត្តន៍ ដូចខាងក្រោម ៖

- បុគ្គលិកដែលមានអតីតភាពការងារជាមួយក្រុមហ៊ុន ចំនួន១៥ឆ្នាំ ឬលើស ហើយត្រូវបានដកថយចូលនិវត្តន៍នៅអាយុ៥៨ឆ្នាំ ចំពោះអ្នកគ្មានជំនាញ និង៦០ឆ្នាំ ចំពោះអ្នកមានជំនាញ នឹងត្រូវទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្តន៍ ស្មើនឹងប្រាក់បៀវត្សរ៍ចំនួន១២ខែ នៃប្រាក់បៀវត្សរ៍ចុងក្រោយ ។
- បុគ្គលិកដែលមានអតីតភាពការងារជាមួយក្រុមហ៊ុន ចំនួន១៥ឆ្នាំ ឬលើស ហើយត្រូវបានដកថយចូលនិវត្តន៍នៅអាយុ៥៥ឆ្នាំ ចំពោះអ្នកគ្មានជំនាញ និង៥៧ឆ្នាំ ចំពោះអ្នកមានជំនាញ នឹងត្រូវទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្តន៍ស្មើនឹងប្រាក់បៀវត្សរ៍ចំនួន៦ខែ នៃប្រាក់បៀវត្សរ៍ចុងក្រោយ ។

ចំពោះអត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្តន៍នេះ មិនមានរក្សាទុកក្នុងមូលនិធិដាច់ដោយឡែកទេ ហើយក៏មិនមានការប្រាក់ដែរ ។

បំណុលដែលបានកត់ត្រា នៅក្នុងរបាយការណ៍ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមហ៊ុន ទាក់ទងនឹងគម្រោងអត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្តន៍នេះ គឺជាតម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃកាតព្វកិច្ចដែលបានកំណត់ គិតត្រឹមដំណាច់ឆ្នាំការិយបរិច្ឆេទរបាយការណ៍ ។

**២.១១ ដើមទុន**

ភាគហ៊ុនធម្មតា ត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជាមូលធន ។ ឧបករណ៍មូលធន ត្រូវបានវាស់វែងតាមតម្លៃសមរម្យ នៃសាច់ប្រាក់ ឬធនធានដទៃទៀតដែលបានទទួល ឬត្រូវទទួល ដកនឹងចំណាយផ្ទាល់ផ្សេងៗក្នុងការបោះផ្សាយឧបករណ៍មូលធន ។ ប្រសិនបើ ការទូទាត់ត្រូវបានពន្យារ ហើយតម្លៃពេលវេលានៃទឹកប្រាក់មានចំនួនជាសារវន្ត នោះការវាស់វែងជាបឋម ត្រូវបានវាស់វែង តាមមូលដ្ឋានតម្លៃបច្ចុប្បន្ន ។

**២.១២ ការទទួលស្គាល់ចំណូល**

ចំណូល រួមមានតម្លៃសមរម្យ នៃអត្ថប្រយោជន៍ដែលទទួលបាន ឬត្រូវទទួលពីការផ្តល់សេវាកម្មផ្សេងៗ នៅក្នុងដំណើរការអាជីវកម្មធម្មតា របស់ក្រុមហ៊ុន ។

ក្រុមហ៊ុនកត់ត្រាចំណូល នៅពេលដែលចំនួននៃប្រាក់ចំណូលនោះ អាចវាស់វែងបានយ៉ាងគួរឲ្យទុកចិត្ត ហើយវាមានភាពប្រាកដថា អត្ថប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ចនាពេលអនាគត នឹងកើតមានចំពោះក្រុមហ៊ុន ។ ចំណូលទទួលបានពីសេវាកម្មបណ្តុះបណ្តាល និងសេវាកម្មប្រឹក្សា ត្រូវបានកត់ត្រានៅពេលដែលសេវាកម្មនោះត្រូវបានផ្តល់រួចរាល់ ។

**២.១៣ ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ និងពន្ធពន្យារ**

បន្ទុកពន្ធសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ រួមមាន ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ និងពន្ធពន្យារ ត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលសង្កេត ។

ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ ត្រូវគណនាតាមមូលដ្ឋានច្បាប់ពន្ធ ដែលបានអនុម័តរួច ឬអនុម័តរួចមួយផ្នែកធំ គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទរបាយការណ៍ ។

ពន្ធពន្យារលើប្រាក់ចំណេញត្រូវបានកត់ត្រា ដោយប្រើវិធីសាស្ត្រលើសម្លៀងបណ្តោះអាសន្ន ដែលកើតមានរវាងមូលដ្ឋានពន្ធនៃទ្រព្យសកម្ម និងបំណុល និងតម្លៃយោងរបស់ទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលទាំងនោះនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។ ពន្ធពន្យារលើប្រាក់ចំណេញត្រូវបានកំណត់តាមអត្រាពន្ធ និងច្បាប់ផ្សេងៗដែលបានអនុម័តរួច ឬអនុម័តរួចមួយផ្នែកធំគិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទរបាយការណ៍ ។

តម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្ម ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យ នៅរាល់កាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍ ហើយសំវិធានធនលើពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្ម ត្រូវបានធ្វើឡើងដើម្បីឲ្យតម្លៃយោងសុទ្ធស្មើនឹងតម្លៃខ្ពស់បំផុត ដែលទំនងជាមិនអាចស្រង់មកវិញ ផ្អែកតាមប្រាក់ចំណូលជាប់ពន្ធបច្ចុប្បន្ន ឬប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធនាពេលអនាគត ។

**២.១៤ ភតិសន្យា**

ភតិសន្យាដែលកម្រិតហានិភ័យ និងផលជាមូលដ្ឋានសិទ្ធិជាសារវន្ត ត្រូវបានរក្សានៅភាគីម្ចាស់ជួល ត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជាភតិសន្យាប្រតិបត្តិ ។ ការទូទាត់សម្រាប់ភតិសន្យាប្រតិបត្តិ (ដកអត្ថប្រយោជន៍ដែលបានទទួលពីភាគីម្ចាស់ជួល) ត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលសង្កេត តាមមូលដ្ឋានថេរលើរយៈពេលនៃភតិសន្យានោះ ។

**៣. ព័ត៌មានអំពីប្រភពសំខាន់ៗក្នុងការប៉ាន់ស្មាន និងការវិនិច្ឆ័យ**

ការប៉ាន់ស្មាន និងការវិនិច្ឆ័យ ត្រូវបានគេវាយតម្លៃជាបន្តបន្ទាប់ ដោយផ្អែកទៅតាមបទពិសោធន៍ក្នុងគ្រាមុន និងកត្តាផ្សេងៗទៀត រួមមានការពឹងទុកនៃព្រឹត្តិការណ៍នាពេលអនាគត ដែលគេជឿជាក់ថាមានភាពសមហេតុផលទៅតាមកាលៈទេសៈផ្សេងៗ ។

ក្រុមហ៊ុនធ្វើការប៉ាន់ស្មាន និងសន្មតដោយផ្ដោតទៅលើប្រតិបត្តិការនាពេលអនាគត ។ លទ្ធផលនៃការប៉ាន់ស្មានគណនេយ្យ កម្រនឹងស្មើគ្នាទៅនឹងលទ្ធផលជាក់ស្តែងណាស់ ។ ការប៉ាន់ស្មាន និងការសន្មតដែលមានហានិភ័យជាសារវន្ត បណ្តាលឲ្យមាននិយ័តកម្មជាសារវន្តលើតម្លៃយោងទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលនាការិយបរិច្ឆេទបន្ទាប់ដូចខាងក្រោម ៖

- i) ពន្ធ  
លិខិតប្រកាសពន្ធរបស់ក្រុមហ៊ុន ស្ថិតនៅក្រោមការពិនិត្យតាមគ្រាដោយអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ ។ ដោយសារការអនុវត្តច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិស្តីពីពន្ធដារចំពោះប្រតិបត្តិការជាច្រើនប្រភេទ អាចនាំឲ្យមានការបកស្រាយផ្សេងៗគ្នានោះចំនួនពន្ធដែលបានរាយការណ៍នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ អាចនឹងត្រូវផ្លាស់ប្តូរនាការិយបរិច្ឆេទបន្ទាប់ ក្រោយពីត្រូវបានធ្វើការវាយតម្លៃចុងក្រោយដោយអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ ។
- ii) អត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្តន៍

តម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃកាតព្វកិច្ចអត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្ត គឺអាស្រ័យទៅតាម ចំនួននៃកត្តាផ្សេងៗមួយចំនួន ដែលកំណត់ដោយគណៈគ្រប់គ្រង ដោយប្រើ ប្រាស់ការសន្មតមួយចំនួន ។ ការសន្មតដែលបានប្រើប្រាស់ក្នុងការកំណត់ថ្លៃ ដើមសុទ្ធ សម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្ត រួមមានអត្រាអប្បបរមា អត្រា កំណើនប្រាក់បៀវត្សរ៍ និងអត្រាលាយបំពាក់ការងារ ។ បម្រែបម្រួលណាមួយក្នុង ការសន្មតទាំងនេះ នឹងធ្វើឲ្យប៉ះពាល់ដល់តម្លៃ នៃកាតព្វកិច្ចអត្ថប្រយោជន៍

ពេលចូលនិវត្ត ។

គណៈគ្រប់គ្រង បានប្រើអត្រាការប្រាក់សម្រាប់ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់ ១ឆ្នាំ ជាអត្រាអប្បបរមាក្នុងការកំណត់តម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃលំហូរសាច់ប្រាក់ចេញ ប៉ាន់ស្មាន ដែលរំពឹងថា នឹងត្រូវទូទាត់កាតព្វកិច្ចអត្ថប្រយោជន៍ចូលនិវត្ត ។



ទស្សនកិច្ចសិក្សារបស់ស្ថាប័ន Mekong Delta នៃប្រទេសវៀតណាម ស្តីពីការកម្លាយខ្លួនរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី



ទស្សនកិច្ចរបស់ស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុមីយ៉ាន់ម៉ា ស្តីពីការគ្រប់គ្រងស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ



មកដល់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២ អេស៊ីលីដា ត្រេននីង សេនធីរ បានផ្តល់សេវាហ្វឹកហ្វឺន និងប្រឹក្សាជំនួយ ដល់សិក្ខាកាមក្នុងប្រទេសចំនួន១,១១២នាក់ មកពី៥៨ស្ថាប័ន និងបានផ្តល់សេវាហ្វឹកហ្វឺន ព្រមទាំងទស្សនកិច្ចសិក្សាដល់សិក្ខាកាមអន្តរជាតិចំនួន៨៧៤នាក់ មកពី៩៧ស្ថាប័ន នៃ២២ប្រទេសផ្សេងៗពិភពលោក ។

## បញ្ជីឈ្មោះស្ថាប័នក្នុងប្រទេស

### ល.រ ឈ្មោះស្ថាប័ន

- ១ គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ "អម្រិត" ( Amret )
- ២ គ្រឹះស្ថានអង្គរមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ( កម្ពុជា ) ខូអិលធីឌី ( AMK )
- ៣ Australian People for Health, Education and Development Abroad ( APHEDA )
- ៤ អង្គការ ស្ថានទៅកាន់សន្តិភាពកម្ពុជា ( BABC )
- ៥ Cam Capital Plc. ( Cam Capital )
- ៦ អាកាសយានដ្ឋានកម្ពុជា ( Cambodia Airports )
- ៧ Cambodia Economic Network ( CEN )
- ៨ សមាគមមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុកម្ពុជា ( CMA )
- ៩ គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុស៊ីប៊ីអាយអ័រឌី លីមីតធីត ( CBIRD )
- ១០ សហព័ន្ធសហគមន៍សន្សំប្រាក់កម្ពុជា ( CCSF )
- ១១ Cambodian Health Committee ( CHC )
- ១២ Cambodian War Amputees Rehabilitation Society ( CWARS )
- ១៣ ខេមាមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ លីមីតធីត ( Camma )
- ១៤ ធនាគារកាណាឌីយ៉ា
- ១៥ ចំរើន ម៉ាយក្រូហិរញ្ញវត្ថុនៃន លីមីតធីត
- ១៦ Cogetel Limited ( Online )
- ១៧ Community Development Fund ( CDF )
- ១៨ ក្រុមហ៊ុនមុយយ៉ាអិលកម្ពុជា ( CMK )
- ១៩ Credit Scheme of Rural Development ( CSRD )
- ២០ End Child Prostitution, Abuse and Trafficking in Cambodia ( ECPAT Cambodia )
- ២១ ឥណទានអភិវឌ្ឍន៍ប្រជាជន លីមីតធីត ( EAP )
- ២២ Grand Phnom Penh Golf Co., Ltd. ( GPPGC )
- ២៣ ហ្គ្រីនសេនត្រល ម៉ាក្រូហិរញ្ញវត្ថុនៃន អិលធីឌី ( GCMF )
- ២៤ Habitat for Humanity Cambodia ( HHC )
- ២៥ ហត្ថាកសិករ លីមីតធីត ( HKL )
- ២៦ HR Inc. Cambodia Co., Ltd.
- ២៧ ឥណទានពលរដ្ឋរុងរឿង អិលធីឌី ( IPR )
- ២៨ Intergrating Human to Quality ( IHQ )
- ២៩ IntLeeBrac ( Indochina ) Co., Ltd.
- ៣០ Journeys Within Our Community ( JWOC )

### ប្រភេទស្ថាប័ន

- គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ  
គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ  
អង្គការ  
អង្គការ  
គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ  
ក្រុមហ៊ុន  
អង្គការ  
គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ  
គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ  
គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ  
អង្គការ  
អង្គការ  
គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ  
ធនាគារ  
គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ  
ក្រុមហ៊ុនឯកជន  
អង្គការ  
គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ  
អង្គការ  
អង្គការ  
គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ  
ក្រុមហ៊ុនឯកជន  
គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ  
អង្គការ  
គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ  
ក្រុមហ៊ុនឯកជន  
គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ  
ក្រុមហ៊ុនផ្តល់សេវាហ្វឹកហ្វឺន  
ក្រុមហ៊ុនឯកជន  
អង្គការ

|    |   |                             |
|----|---|-----------------------------|
| ៣១ | KONG NUON IMPORT & EXPORT CO., LTD                      | ក្រុមហ៊ុនឯកជន               |
| ៣២ | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ក្រេឌីត ភីអិលស៊ី ( KREDIT ) | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ |
| ៣៣ | LEDA  | អង្គការ                     |
| ៣៤ | ម៉ាកស៊ីម៉ា មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ភីអិលស៊ី ( MAXIMA )        | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ |
| ៣៥ | MEADA   | អង្គការ                     |
| ៣៦ | ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ ( MAFF )           | រដ្ឋាភិបាល                  |
| ៣៧ | New Economic Worker ( NEW )                             | អង្គការ                     |
| ៣៨ | Niron ADEC  | អង្គការ                     |
| ៣៩ | Oxfam   | អង្គការ                     |
| ៤០ | ធនាគារ ភ្នំពេញ ពាណិជ្ជ ( PPCB )                         | ធនាគារ                      |
| ៤១ | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ប្រាសាក់ ( PRASAC )         | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ |
| ៤២ | សម្ព័ន្ធសុខភាពកុមារ និងសុខភាពបន្តពូជ ( RACHA )          | អង្គការ                     |
| ៤៣ | ធនាគារឯកទេសអភិវឌ្ឍន៍ ( RDB )                            | ធនាគាររដ្ឋ                  |
| ៤៤ | សាមីក មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ                                 | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ |
| ៤៥ | ស៊ីឡីស៊ីក មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ                             | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ |
| ៤៦ | ស្ថាបនា លីមីតធីត  | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ |
| ៤៧ | Sciaroni & Associates ( S & A )                         | ក្រុមហ៊ុនឯកជន               |
| ៤៨ | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ សីលានិធិ                    | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ |
| ៤៩ | SOKIMEX GROUP Of Company                                | ក្រុមហ៊ុនឯកជន               |
| ៥០ | Somaly Mam Foundation                                   | អង្គការ                     |
| ៥១ | ធនាគារភូមិ ( ខេមបូឌា ) អិលធីឌី                          | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ |
| ៥២ | Toyota Tsusho Corporation                               | ក្រុមហ៊ុនឯកជន               |
| ៥៣ | Trust Global Service Co., Ltd.                          | ក្រុមហ៊ុនឯកជន               |
| ៥៤ | ធនាគារវឌ្ឍនៈ  | ធនាគារ                      |
| ៥៥ | វីសិនហ្វាន់ ( ខេមបូឌា ) អិលធីឌី                         | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ |
| ៥៦ | អង្គការអភិវឌ្ឍន៍គ្រប់ជ្រុងជ្រោយ ( WDO )                 | អង្គការ                     |
| ៥៧ | Yamaha Motor Cambodia Co., Ltd.                         | ក្រុមហ៊ុនឯកជន               |
| ៥៨ | និស្សិត និងសាធារណជន                                     | និស្សិត និងសាធារណជន         |

## បញ្ជីឈ្មោះស្ថាប័នអន្តរជាតិ

## ល.រ ឈ្មោះស្ថាប័ន

|    |  |
|----|--|
| ១  | Access to Finance for the Poor (AFP-GTZ)                                 |
| ២  | ACLEDA Bank Lao Ltd.   |
| ៣  | ACLEDA MFI Myanmar Co., Ltd.   |
| ៤  | ADA-APPUI AU DEVELOPPEMENT AUTONOME A.S.B.L.                             |
| ៥  | Agriculture Promotion Bank (APB)   |
| ៦  | Alliance de Credit et d'Epargne pour la Production (ACEP)                |
| ៧  | Amanah Ikhtiar Malaysia (AIM)  |
| ៨  | Appui au Développement Autonome (ADA)                                    |
| ៩  | Bank Indonesia (BI)  |
| ១០ | Bank of the Lao PDR (BOL)  |
| ១១ | Bank Training Company Ltd.   |
| ១២ | Beichun Minfu Village and Township Bank (VTB)                            |
| ១៣ | Belgian development agency (BTC)   |
| ១៤ | BESA Foundation  |
| ១៥ | Bill & Melinda Gates Foundation  |
| ១៦ | BRAC Microfinance Programme  |
| ១៧ | Capital Aid Fund for Employment of the Poor (CEP)                        |
| ១៨ | Central Bank of Myanmar  |
| ១៩ | CF Lanka Microfinance (CFLM)   |
| ២០ | CFG Services Company Limited (CFGs)                                      |
| ២១ | Changxing United Rural Bank (CURB)                                       |
| ២២ | China Foundation for Poverty Alleviation CFPA                            |
| ២៣ | Commerce Bank AG   |
| ២៤ | Community Credit & Saving Association                                    |
| ២៥ | Cooperatives Surya Kencana   |
| ២៦ | Cordillera Community & Family for Progress, Inc                          |
| ២៧ | Dalian Zhuanghe Northern Micro-credit Co., Ltd.                          |
| ២៨ | Dandong Yuanbao District Hui Tong microfinance limited liability company |
| ២៩ | Deposit Taking Microfinance Institution                                  |
| ៣០ | Development Bank of Malaysia (BPMB)                                      |
| ៣១ | Egypt Microenterprise Finance (EMF)                                      |
| ៣២ | Egyptian Insurance Supervisory Authority (EISA)                          |

## ប្រភេទស្ថាប័ន

|                             |
|-----------------------------|
| អង្គការ                     |
| ធនាគារ                      |
| គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ |
| អង្គការ                     |
| ធនាគារ                      |
| គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ |
| គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ |
| អង្គការ                     |
| ធនាគារជាតិ                  |
| ធនាគារជាតិ                  |
| ធនាគារ                      |
| ធនាគារ                      |
| គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ |
| គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ |
| មូលនិធិ                     |
| គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ |
| ធនាគារ                      |
| ធនាគារជាតិ                  |
| គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ |
| គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ |
| ធនាគារ                      |
| គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ |
| ធនាគារ                      |
| គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ |
| គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ |
| គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ |
| គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ |
| គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ |
| គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ |
| ធនាគារ                      |
| គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ |
| ធនាគារ                      |

## ឈ្មោះប្រទេស

|               |
|---------------|
| ឡាវ           |
| ឡាវ           |
| មីយ៉ាន់ម៉ា    |
| លុចហ្សំបួរ    |
| ឡាវ           |
| ហ្វីលីពីន     |
| ម៉ាឡេស៊ី      |
| លុចហ្សំបួរ    |
| ឥណ្ឌូនេស៊ី    |
| ឡាវ           |
| វៀតណាម        |
| ចិន           |
| វៀតណាម        |
| អាល់បានី      |
| សហរដ្ឋអាមេរិក |
| បង់ក្លាដេស    |
| វៀតណាម        |
| មីយ៉ាន់ម៉ា    |
| ស្រីលង្កា     |
| ថៃ            |
| ចិន           |
| ចិន           |
| វៀតណាម        |
| ឡាវ           |
| ឥណ្ឌូនេស៊ី    |
| ភីលីពីន       |
| ចិន           |
| ចិន           |
| ឡាវ           |
| ម៉ាឡេស៊ី      |
| អេហ្ស៊ីប      |
| អេហ្ស៊ីប      |



|    |   |                             |             |
|----|---|-----------------------------|-------------|
| ៣៣ | Emerging Markets Investment (EMI)                                 | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ឡាវ         |
| ៣៤ | Enterprise Bank Inc. (EBI)  | ធនាគារ                      | ភីលីពីន     |
| ៣៥ | Financiera EDYFICAR   | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ហ្វី        |
| ៣៦ | Fond Coperatif  | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ឡាវ         |
| ៣៧ | Frankfurt School of Finance & Management (FS)                     | សាលាហ្វីកហ្វីន              | ចិន         |
| ៣៨ | FuShun Shuncheng area RenHe Microcredit company limited by shares | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ចិន         |
| ៣៩ | Fushun ShunCheng Shenyuan Microfinance Investment Limited Source  | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ចិន         |
| ៤០ | General Authority for Investment and Free Zones (GAFI)            | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | អេហ្ស៊ីប    |
| ៤១ | Geneshaha Microfinance Foundation                                 | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ឥណ្ឌូនេស៊ី  |
| ៤២ | GIZ-Microfinance-Access to Finance for the poor                   | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ឡាវ         |
| ៤៣ | Hai Phong Women's Union   | អង្គការ                     | វៀតណាម      |
| ៤៤ | IMON International  | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | តាជីគីស្ថាន |
| ៤៥ | International Development Center (IDC)                            | អង្គការ                     | ជប៉ុន       |
| ៤៦ | Japan Center for Conflict Prevention (JCCP)                       | អង្គការ                     | ជប៉ុន       |
| ៤៧ | Jinzhou Micro-credit Company Association                          | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ចិន         |
| ៤៨ | Kashf Foundation  | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ប៉ាគីស្ថាន  |
| ៤៩ | Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW)                              | អង្គការ                     | អាល្លឺម៉ង់  |
| ៥០ | Kunming (Wuhua) Harmony Microcredit Co., Ltd.                     | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ចិន         |
| ៥១ | Kunming Gaoxin Kechuang Microcredit Co., Ltd.                     | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ចិន         |
| ៥២ | Kunming Xishan Baolitong Microcredit Co., Ltd.                    | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ចិន         |
| ៥៣ | Lao Development Bank (LDB)  | អង្គការ                     | ឡាវ         |
| ៥៤ | Lao Postal Institute  | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ឡាវ         |
| ៥៥ | LAPO MICROFINANCE BANK  | អង្គការ                     | នីហ្សេរីយ៉ា |
| ៥៦ | Liaoning Micro-credit Company Association                         | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ចិន         |
| ៥៧ | LOLC Micro Credit Limited (LOMC) Lanka ORIX Leasing Company PLC   | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ស្រីលង្កា   |
| ៥៨ | Mekong Delta  | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | វៀតណាម      |
| ៥៩ | Mianyang China Construction Bank                                  | អង្គការ                     | ចិន         |
| ៦០ | Micro Credit Regulatory   | រដ្ឋាភិបាល                  | បង់ក្លាដេស  |
| ៦១ | Microfinance Capacity Building and Research Project (MCBR)        | អង្គការ                     | ឡាវ         |
| ៦២ | Ministry of Interior (MOI)  | រដ្ឋាភិបាល                  | អេហ្ស៊ីប    |
| ៦៣ | Ministry of Rural & Regional Development (MRRD)                   | រដ្ឋាភិបាល                  | ម៉ាឡេស៊ី    |
| ៦៤ | Myanmar Microfinance Supervisory Enterprise (MMSE)                | រដ្ឋាភិបាល                  | មីយ៉ាន់ម៉ា  |
| ៦៥ | National Commercial Bank of Timor Leste                           | ធនាគារ                      | ទីម័រខាងកើត |
| ៦៦ | National Rural Support Program (NRSP)                             | រដ្ឋាភិបាល                  | ប៉ាគីស្ថាន  |
| ៦៧ | NDT MFI   | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ឡាវ         |

|    |   |                             |                |
|----|---|-----------------------------|----------------|
| ៦៨ | Newton Microfinance   | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ឡាវ            |
| ៦៩ | Oudomxai NMFI   | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ឡាវ            |
| ៧០ | OXUS Afghanistan  | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | អាហ្វហានីស្ថាន |
| ៧១ | Pak Oman Microfinance Bank Limited  | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ប៉ាគីស្ថាន     |
| ៧២ | Pakistan Microfinance Network (PMN)                                       | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ប៉ាគីស្ថាន     |
| ៧៣ | Panshan County Huaxin Petty Loan Co., Ltd.                                | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ចិន            |
| ៧៤ | Prime Grameen Micro Finance Ltd   | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ស្រីលង្កា      |
| ៧៥ | Rural Development Cooperative   | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ឡាវ            |
| ៧៦ | SACOM Bank  | ធនាគារ                      | វៀតណាម         |
| ៧៧ | Sainiyom MFI  | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ឡាវ            |
| ៧៨ | San Isidro (SN) Development Cooperative                                   | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | គីលីពីន        |
| ៧៩ | Saving & Credit Union (SCU)   | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ឡាវ            |
| ៨០ | Shandong Liuhe Group Co., Ltd.  | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ចិន            |
| ៨១ | Shenyang City Heping District Hanhua Micro-credit Co., Ltd.               | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ចិន            |
| ៨២ | Shore Cap Exchange  | ធនាគារ                      | សហរដ្ឋអាមេរិក  |
| ៨៣ | Sichuan Finance Bureau  | រដ្ឋាភិបាល                  | ចិន            |
| ៨៤ | Sindh Agricultural and Forestry Worker Coordinating Organisation (SAFWCO) | រដ្ឋាភិបាល                  | ប៉ាគីស្ថាន     |
| ៨៥ | Sparkassenstiftung  | ធនាគារ                      | ចិន            |
| ៨៦ | Tameer Microfinance Bank Limited  | ធនាគារ                      | ប៉ាគីស្ថាន     |
| ៨៧ | Thardeep Rural Development Program (TRDP)                                 | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ប៉ាគីស្ថាន     |
| ៨៨ | The Liaoyang City Gongchangling Jinyue Small Loan Corporation             | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ចិន            |
| ៨៩ | The Saving and Micro Credit Program                                       | អង្គការ                     | អេរីទ្រា       |
| ៩០ | Tuba Rai Metin (TRM)  | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ទីម័រខាងកើត    |
| ៩១ | Unitus Advisors Private Foundation  | ធនាគារ                      | ឥណ្ឌា          |
| ៩២ | USAID Egypt   | រដ្ឋាភិបាល                  | អេហ្ស៊ីប       |
| ៩៣ | Vanwods MFI   | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | វៀតណាម         |
| ៩៤ | VDF Association   | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ឡាវ            |
| ៩៥ | Yingkou Micro-credit Company Association                                  | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ចិន            |
| ៩៦ | Yunnan Province Microcredit Association (YNMA)                            | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ចិន            |
| ៩៧ | Zhong An Credit   | គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ | ចិន            |

ក្នុងការចូលរួមអភិវឌ្ឍន៍ក្រុមហ៊ុនឱ្យកាន់តែទូលំទូលាយ គិតមកត្រឹម ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២ អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បានផ្តល់កម្មសិក្សា ទាំងក្នុងស្រុក និងអន្តរជាតិដូចខាងក្រោម ៖

## និស្សិតកម្មសិក្សាក្នុងស្រុក

អេស៊ីលីដា ត្រេននឹង សេនធីរ បានផ្តល់កម្មសិក្សាដល់និស្សិតក្នុងស្រុក ចំនួន៩,៤៥៧នាក់ មកពី៥៦សាកលវិទ្យាល័យ វិទ្យាស្ថាន និងសាលា ដូច ខាងក្រោម ៖

1. វិទ្យាស្ថានអង្គរស៊ីធី
2. សាកលវិទ្យាល័យ អង្គរខេមរា
3. សាកលវិទ្យាល័យអង្គរ
4. សាកលវិទ្យាល័យអាស៊ីអឺរ៉ុប
5. មជ្ឈមណ្ឌលបាណាណា
6. សាកលវិទ្យាល័យបៀលប្រាយ
7. មជ្ឈមណ្ឌលពាណិជ្ជកម្ម
8. មហាវិទ្យាល័យពាណិជ្ជកម្ម
9. វិទ្យាស្ថានសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិកម្ពុជា
10. សាកលវិទ្យាល័យមេត្តកម្ពុជា
11. មជ្ឈមណ្ឌលអភិវឌ្ឍន៍សហគ្រិនកម្ពុជា-ឥណ្ឌា
12. សាកលវិទ្យាល័យឯកទេសនៃកម្ពុជា
13. មជ្ឈមណ្ឌលសិក្សាបច្ចេកទេសធនាគារ
14. សាកលវិទ្យាល័យចំរើនពហុបច្ចេកវិទ្យា
15. សាកលវិទ្យាល័យ ជាស៊ីម កំចាយមារ
16. សាកលវិទ្យាល័យស៊ីធី
17. Don Bosco បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈសម្រាប់ក្មេងស្រី
18. សាកលវិទ្យាល័យធនធានមនុស្ស
19. សាកលវិទ្យាល័យអាយអាយស៊ីនៃបច្ចេកវិទ្យា
20. វិទ្យាស្ថានបច្ចេកវិទ្យានៃកម្ពុជា
21. វិទ្យាស្ថានអប់រំពាណិជ្ជសាស្ត្រ
22. វិទ្យាស្ថានអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ច
23. វិទ្យាស្ថានអភិវឌ្ឍន៍ធនធានមនុស្ស
24. វិទ្យាស្ថានគ្រប់គ្រងនិងសេដ្ឋកិច្ច

25. វិទ្យាស្ថានគ្រប់គ្រងវិទ្យាសាស្ត្រ
26. វិទ្យាស្ថានបច្ចេកវិទ្យានិងគ្រប់គ្រង
27. វិទ្យាស្ថានអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា
28. សាលាភាសាអង់គ្លេស Keystone
29. សាកលវិទ្យាល័យ Limkokwing
30. សាកលវិទ្យាល័យវេទមហាប្បសី
31. វិទ្យាស្ថានគ្រប់គ្រងនៃកម្ពុជា
32. សាកលវិទ្យាល័យមានជ័យ
33. វិទ្យាស្ថានជាតិពាណិជ្ជសាស្ត្រ
34. សាកលវិទ្យាល័យជាតិគ្រប់គ្រង
35. សាកលវិទ្យាល័យនីរតុន
36. សាកលវិទ្យាល័យបញ្ញាជាតិ
37. សាកលវិទ្យាល័យបញ្ញាសាស្ត្រកម្ពុជា
38. សាកលវិទ្យាល័យភ្នំពេញអន្តរជាតិ
39. វិទ្យាស្ថានពហុបច្ចេកទេសព្រះកុសុមៈ
40. សាលាជាតិកសិកម្មព្រែកលៀប
41. សាកលវិទ្យាល័យប្រសូន
42. សាកលវិទ្យាល័យពុទ្ធសាស្ត្រ
43. សាលាពាណិជ្ជសាស្ត្រ Regent
44. រាជបណ្ឌិតសភាកម្ពុជា
45. សាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទនីតិសាស្ត្រ និងវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច
46. សាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទភ្នំពេញ
47. វិទ្យាស្ថានអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ីស្ទៈ
48. Secondary School of Business
49. សាកលវិទ្យាល័យស្វាយរៀង
50. មហាវិទ្យាល័យពាណិជ្ជសាស្ត្រតាកែវ
51. សាកលវិទ្យាល័យគ្រប់គ្រង និងសេដ្ឋកិច្ច
52. សាកលវិទ្យាល័យសៅស៊ីស៊ីស៊ីអាយសៀ
53. សាកលវិទ្យាល័យបាត់ដំបង
54. សាកលវិទ្យាល័យសិក្សាការគ្រប់គ្រង
55. វិទ្យាស្ថានវ៉ាន់ដា
56. សាកលវិទ្យាល័យវ៉េស្ទឺន



ការបែងចែកជាក្រុមពិភាក្សានៃវគ្គហ្វឹកហ្វឺនអភិវឌ្ឍន៍ជំនាញសម្រាប់និស្សិត



## និស្សិតកម្មសិក្សាបរទេស

អស៊ីលីជាត្រេននឹង សេនធីរ បានផ្តល់កម្មសិក្សាដល់និស្សិតបរទេសចំនួន ៤៨នាក់ មកពី ២២ សាកលវិទ្យាល័យ វិទ្យាស្ថាន និងសាលា ដូចខាងក្រោម ៖

| ល.រ | ឈ្មោះគ្រឹះស្ថានសិក្សា                   | ឈ្មោះប្រទេស   |
|-----|---|---------------|
| ១   | Asian Institute of Technology           | ថៃ            |
| ២   | Belogorod University                    | រុស្ស៊ី       |
| ៣   | Bonn University                         | អាល្លឺម៉ង់    |
| ៤   | Brigham Young University Hawaii         | សហរដ្ឋអាមេរិក |
| ៥   | CERAM Sophia Antipolis                  | បារាំង        |
| ៦   | Dauphine University Paris               | បារាំង        |
| ៧   | Georgetown University                   | សហរដ្ឋអាមេរិក |
| ៨   | Hiroshima University                    | ជប៉ុន         |
| ៩   | Indraprastha University                 | ឥណ្ឌា         |
| ១០  | INSEAD International Business School    | សិង្ហបុរី     |
| ១១  | Kasem Bundit University                 | ថៃ            |
| ១២  | Monash University                       | អូស្ត្រាលី    |
| ១៣  | Nagoya University                       | ជប៉ុន         |
| ១៤  | Solvay Business School                  | ប៊ែលហ្ស៊ិក    |
| ១៥  | Thunderbird School of Global Management | សហរដ្ឋអាមេរិក |
| ១៦  | TSUKUBA University                      | ជប៉ុន         |
| ១៧  | University Institute of Technology      | បារាំង        |
| ១៨  | University Malaysia Kelantan            | ម៉ាឡេស៊ី      |
| ១៩  | University of London                    | អង់គ្លេស      |
| ២០  | University of Wales Institute, Cardiff  | អង់គ្លេស      |
| ២១  | Victoria University                     | អូស្ត្រាលី    |
| ២២  | Western University                      | ឡាវ           |



ដំណើរទស្សនកិច្ចរបស់សិក្សាកម្មវគ្គហ្វឹកហ្វឺនឌ្យកម្មវិធី Microfinance Winter Academy 2012 នៅខេត្តសៀមរាប

គិតត្រឹមថ្ងៃទី២៩ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៣

## ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី

រាជធានីភ្នំពេញ

ការិយាល័យកណ្តាល

អគារលេខ១១ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់ស្រះចក ខណ្ឌដូនពេញ

រាជធានីភ្នំពេញ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៣ ៩៩៨ ៧៧៧ / ៤៣០ ៩៩៩

ទូរសារ ៖ ០២៣ ៩៩៨ ៦៦៦ / ៤៣០ ៥៥៥

អ៊ីម៉ែល ៖ [acledabank@acledabank.com.kh](mailto:acledabank@acledabank.com.kh)

វេបសាយ ៖ [www.acledabank.com.kh](http://www.acledabank.com.kh)

SWIFT Code: ACLBKHPP

អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី

អគារលេខ២២ ផ្លូវលេខ៧០ សង្កាត់ទួលសង្កែ ខណ្ឌបួស្សីកែវ

រាជធានីភ្នំពេញ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៣ ៩៩៩ ៩៦៦ / ៩៩៩ ៩៧៧ / ៧២៣ ៣៨៨,  
០១៥ ៧២៣ ៣៨៨

ទូរសារ ៖ ០២៣ ៧២៣ ៣៧៧

អ៊ីម៉ែល ៖ [info@acledasecurities.com.kh](mailto:info@acledasecurities.com.kh)

វេបសាយ ៖ [www.acledasecurities.com.kh](http://www.acledasecurities.com.kh)

## សាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យ ប្រជាមានិតឡាវ

ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ

ការិយាល័យកណ្តាល

អគារលេខ៣៧២ កាច់ជ្រុងផ្លូវខ្ពង់ប៉ាឡាន និងខ្ពង់ប៉ាយណា ក្រុម២១

ភូមិដូនសាវ៉ាន់ឡើ ខណ្ឌស៊ីសាតតាណាក រដ្ឋធានីវៀងច័ន្ទ

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១៥៥៥

ទូរស័ព្ទ ៖ +៨៥៦ (០)២១ ២៦៤ ៩៩៤ / ២៦៤ ៩៩៨

ទូរសារ ៖ +៨៥៦ (០)២១ ២៦៤ ៩៩៥

អ៊ីម៉ែល ៖ [acledabank@acledabank.com.la](mailto:acledabank@acledabank.com.la)

វេបសាយ ៖ [www.acledabank.com.la](http://www.acledabank.com.la)

SWIFT ៖ ACLBLALA

## សហភាពមីយ៉ាន់ម៉ា

អេស៊ីលីដា មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ មីយ៉ាន់ម៉ា

ការិយាល័យកណ្តាល

អគារលេខ១៨៦(B) ផ្លូវស្នេក្យុងតាយ តំបន់យ៉េតាសេ ឃុំបាហាន ក្រុងយ៉ាងកុង

ទូរស័ព្ទ ៖ (+៩៥-១) ៥៥៩ ៤៧៥ / ៥៥២ ៩៥៦

វេបសាយ ៖ [www.acledamfi.com.mm](http://www.acledamfi.com.mm)







ពិធីបើកវគ្គហ្វឹកហ្វឺនកម្មករនិយោជិតថ្មីដល់ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធក្រៅប្រទេស ក្រោមអធិបតីភាព លោកប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី



សកម្មភាពណែនាំរបស់គ្រូហ្វឹកហ្វឺនលើការអនុវត្តជាក់ស្តែងនៅក្នុងប្រព័ន្ធកុំព្យូទ័រ



សកម្មភាពជជែក ផ្លាស់ប្តូរយោបល់ នៅក្នុងក្រុមពិភាក្សា





សកម្មភាពណែនាំ និងសម្របសម្រួលរបស់គ្រូហ្វឹកហ្វឺន ដល់ក្រុមពិភាក្សា



សកម្មភាពសិក្ខាកាមធ្វើបទបង្ហាញអំពីលទ្ធផលនៃការពិភាក្សារបស់ក្រុម



សកម្មភាពសិក្ខាកាមកំពុងលេងល្បែងសិក្សា





សកម្មភាពសិក្ខាកាមសម្តែងតួ ក្នុងរឿងសិក្សា



សកម្មភាពបកស្រាយសំណួររបស់ក្រុមអ្នកជំនាញការ (Panellist) នៃធនាគារ អេស៊ីលីដា ក្នុងវគ្គហ្វឹកហ្វឺនខ្នាតអន្តរជាតិ



សកម្មភាពសាស្ត្រាចារ្យកំពុងធ្វើបទបង្ហាញជូនភ្ញៀវ ដែលអញ្ជើញមកធ្វើទស្សនកិច្ចសិក្សា





ដំណើរទស្សនកិច្ចសិក្សារបស់ភ្ញៀវ ទៅកាន់នាយកដ្ឋាន-ការិយាល័យជំនាញដែលពាក់ព័ន្ធ

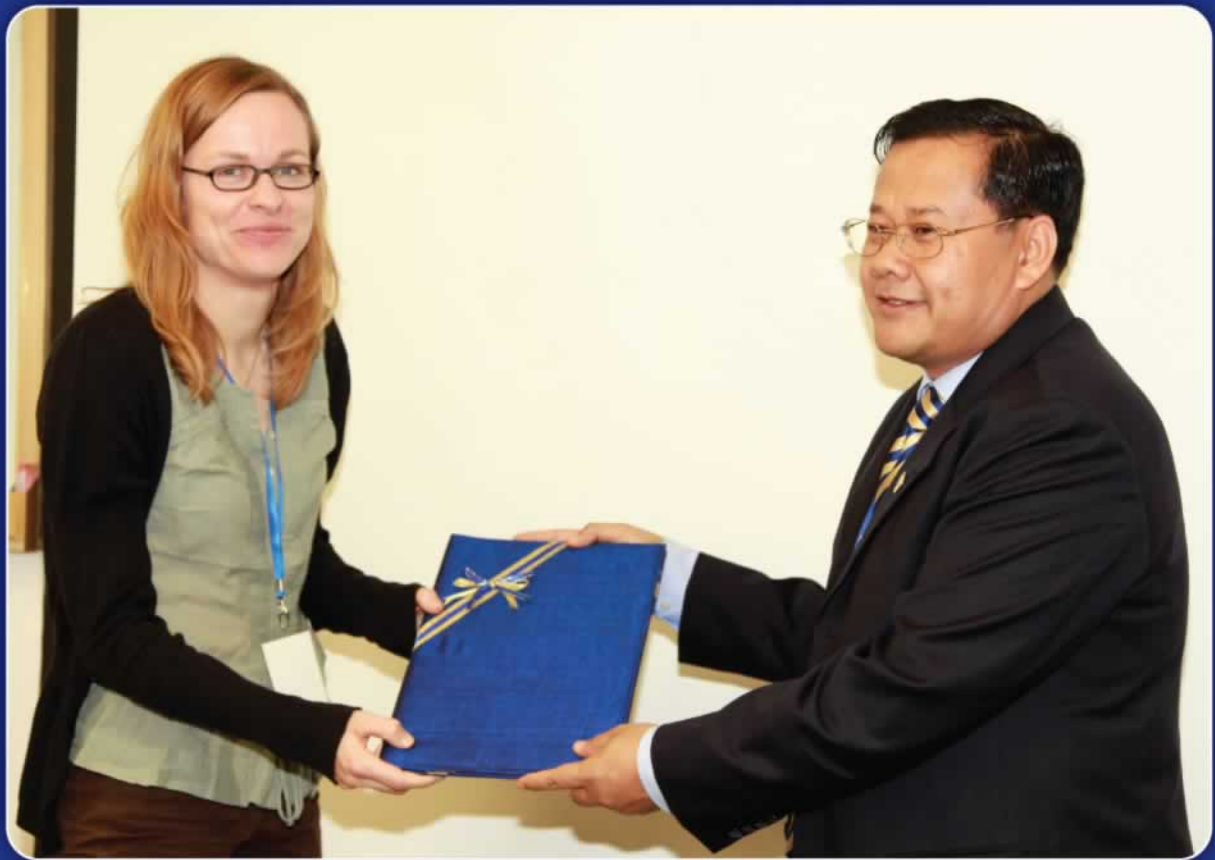


ដំណើរទស្សនកិច្ចសិក្សារបស់ភ្ញៀវ ទៅដល់លំនៅដ្ឋានអតិថិជន



ពិធីបិទវគ្គហ្វឹកហ្វឺន ក្រោមអធិបតីភាព លោកអគ្គនាយក អេស៊ីលីជា ក្រុងនឹង សេនធីរ





## អេស៊ីប៊ីជា ក្រុមនិង សេនធីរ

អគារលេខ៥០ ផ្លូវលេខ៥១៦ កែង៣៣៥ ភូមិ៦ សង្កាត់បឹងកក់១ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ ។

ប្រអប់សំបុត្រលេខ : ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ : ០២៣ ៩៨៦ ៩៣៧ / ៩៩៩ ៩៤៤

ទូរសារ : ០២៣ ៩៩៩ ៩៧៩ / ៨៨១ ៧៨០

អ៊ីម៉ែល: [info@acledatrainingcenter.com.kh](mailto:info@acledatrainingcenter.com.kh)

វេបសាយ: [www.acledatrainingcenter.com.kh](http://www.acledatrainingcenter.com.kh)